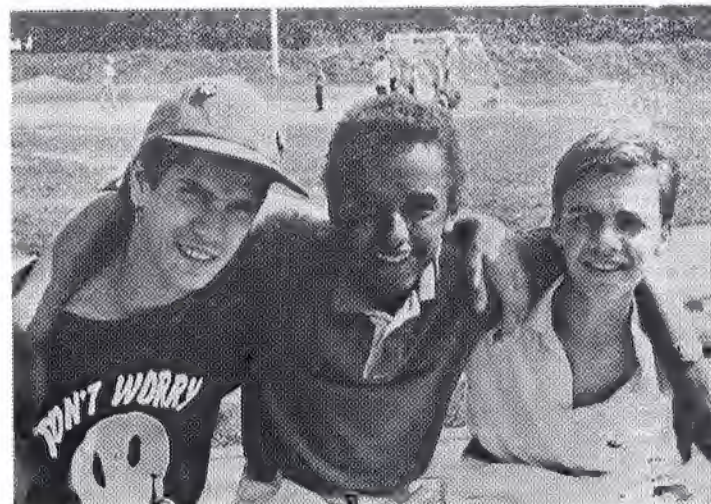


Голас Радзімы

№ 32 (2122)
10 жніўня 1989 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



Як і штогод, па запрашэнню Беларускага таварыства «Радзіма» у піянерскім лагеры «Зялёны Бор» пад Мінскам адпачываюць дзеці суачыннікаў. Сёлета яны прыехалі з Голандыі, Польшчы, Федэратыўнай Рэспублікі Германіі, Сірыі і Францыі. Таня знаёмыя малюнікі Каля Вечнага агню на плошчы Перамогі, на прыёме ў Беларускае таварыства «Радзіма» і ў самім лагеры, дзе больш за ўсё яны бавяць час. Да апошняга часу надвор'я ў Беларусі надзвычай спрыяла вясёламу, прыемнаму адпачынку, было знаёмства з беларускай сталіцай, яе слаўнасцямі і мастацкімі каштоўнасцямі. У піянерскім лагеры вельмі многа захаляючых спраў і заняткаў. Хіба сатрэціць з памяці Ліны Курдзі тое вясёлае свята і цудоўнае дня яе імгненне, калі яе на конкурсе назвалі «міс зачараванне», прызнаўшы тым самым, што яна самая прывабная і самая дысцыпліная.

Трыці раз запар прыязджаюць у «Зялёны Бор» Ілава і Сярожа Капенол. Каб было тут нецікава і нязручна, думаю, яны палічылі б за лепшае застацца дома ці паехаць у якое іншае месца. «Нам тут заўсёды добра, — гавораць брат і сястра. — Шнада, што расцём, а пасля 14 год у лагер не бяруць».

НА ЗДЫМКАХ: дзеці на плошчы Перамогі; «пір» у таварыстве «Радзіма»; сябры — Сяргей КАПЕНОЛ, Саліф ДЗІЯНЭ, Мансім КУРДЗІ; «самая прыгожая» — Ліна КУРДЗІ.

Фота С. КРЫЦКАГА.



ПРЫРОДА ПРОСІЦЬ ДАПАМОГІ

(«Грамадства б'е трывогу»)

Стар. 3

ПАМЯЦІ НАШАГА ЗЕМЛЯКА, АКТЫВІСТА ФЕДЭРАЦЫІ РУСКІХ КАНАДЦАУ УЛАДЗІМІРА ГАУРЫЦКАГА

(«Да апошняй гадзіны»)

Стар. 4



ЗАКОНЧЫЛАСЯ СЕСІЯ

ПРЫНЯТЫ РАШЭННІ

У Маскве закончыла работу сесія Вярхоўнага Савета СССР. На ёй народныя дэпутаты СССР зацвердзілі ўрад, заслухалі і прынялі шэраг пастановаў, указаў і законаў.

Значны рэзананс у грамадстве атрымала абмеркаванне законапраекта аб пераходзе рэспублік Прыбалтыкі на гаспадарчы разлік і эканамічную самастойнасць. Прайшла вельмі бурная дыскусія і ў Вярхоўным Саваце. У выніку была прынята пастанова, якая падтрымала прапанову прыбалтыйскіх дэпутатаў, і цяпер з новага 1990-га года гэты рэгіён распачынае эксперымент.

Дэпутаты прынялі яшчэ некалькі тэрміновых рашэнняў. Так былі павышаны да пражыццёвага мінімуму пенсіі калгаснікам, рабочым, служачым. Адзначалася, што ўпершыню тут былі ўраўнаваны правы сялян і гараджан. Павялічыліся выплаты інвалідам дзяцінства, а таксама вайны ў Афганістане.

На сесіі былі ўнесены важныя дапаўненні ў Закон аб дзяржаўным прадпрыемстве, якія далі значную самастойнасць фабрыкам і заводам. На адным з пасяджэнняў была заслухана і адобрана справаздачка аб паездках Старшыні Вярхоўнага Савета СССР М. С. Гарбачова ў Вялікабрытанію, Федэратыўную Рэспубліку Германію і Францыю.

КІРАВАННЕ ЧЫГУНКАЙ

3 ЦЭНТРА ВІДАЦЬ УСЁ

Наваселле за некалькі сотняў кіламетраў ад раённай «прапіскі» справіла дыспетчарская служба Віцебскага аддзялення Беларускай чыгункі. Яго станцыямі цяпер кіруюць з Мінска. Адсюль, з адзінага цэнтры, якому ўжо падпарадкавана трэцяя частка ўсёй Беларускай магістралі, дыспетчары складаюць маршруты для грузавых і пасажырскіх паяздоў, даюць каманды машыністам і дзяжурным па станцыях, а аўтаматыка пераводзіць стрэлкі.

«Бачыць» гэтак далёка чыгуначнікам дапамагае распрацаваная спецыялістамі магістралі аўтаматызаваная сістэма кіравання рухам «Мінск-2». Прымяніўшы сучасныя мікрасхемы, яны аснашцілі рабочыя месцы дыспетчараў кампактнай і ўніверсальнай апаратурай, габарыты якой у параўнанні з той, што выпускаецца ў краіне, паменшаны ў дзесяткі разоў. Гэта дало магчымасць размясціць пульты кіравання на звычайных рабочых сталах. Маршруты паяздоў пракладваюцца з дапамогай дыспетчараў.

Пасадзіць дыспетчара ўдалечыні ад участка, якім ён кіруе, — не каарыз беларускіх транспартнікаў. Пасля стараннай адпрацоўкі віцебскіх маршрутаў у сталіцу рэспублікі пачнуць «пераязджаць» і астатнія чатыры аддзяленні. У Мінску будзе створаны адзіны цэнтр кіравання ўсёй Беларускай чыгункай. Сёння буйных і малых станцый, тысячы пугей і святлафораў «змесціцца» на адным табло, якое разам са сродкамі аўтаматыкі зойме невялікую залу.

АДКРЫЎСЯ МЕМАРЫЯЛ

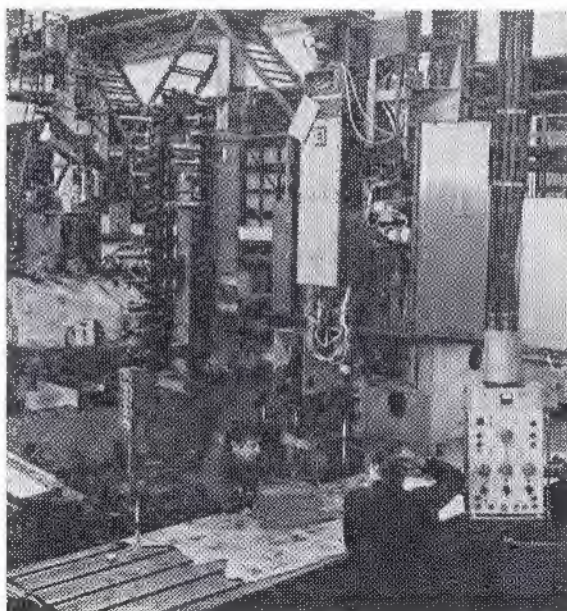


На Гродзеншчыне ў гарадскім пасёлку Свіслач у 45-ю гадавіну вызвалення Свіслаччыны ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў адкрыўся мемарыял у памяць землякоў, якія не вярнуліся з вайны. Аўтары комплексу — скульптар П. Цомпель, архітэктары Ю. Казакоў і М. Карлюк — імкнуліся выявіць у сваім творы моц зямлі, што нарадзіла герояў. Цэнтральная фігура — воін-асілак — гэта абагульнены вобраз народа, які ў жорсткай барацьбе з ворагам абараніў і вызваліў сваю Айчыну. Па падножжы скульптуры — пліты з імёнамі жыхароў Свіслаччыны, якія загінулі на вайне.

На мітынг, прысвечаны адкрыццю мемарыяла, прыехалі ветэраны, якія 45 гадоў назад вызвалілі Гродзеншчыну і Беласточчыну ад акупантаў, а таксама некалькі соцень жыхароў польскай Гайнаўкі — з гэтым горадам Свіслач падтрымлівае сяброўскія сувязі. Сяга працягвалася ў гарадскім парку, дзе была разгорнута выстаўка народных майстроў Свіслаччыны, на гарадскім стадыёне адбылося тэатралізаванае прадстаўленне, выступілі самадзейныя артысты з Воранава і Гайнаўкі, прайшлі спартыўныя спаборніцтвы.

НА ЗДЫМКУ: новы мемарыял у Свіслачы.

СУПРАЦОЎНІЦТВА



Павялічвае пастаўкі прадукцыі за рубжэ знешнегандлёвая фірма, створаная пры Мінскім станкабудаўнічым вытворчым аб'яднанні імя Кастрычніцкай рэвалюцыі. Пашырыўся і рынак яе збыту: да японскіх, заходнегерманскіх, канадскіх фірмаў, што ахвотна закуплялі абсталяванне і раней, дабавілася паўднёвакарэйская, якая гатова прадаваць беларускія станкі ў краінах Ціхаакіянскага рэгіёна. Заключаюцца агаворы на супрацоўніцтва з замежнымі партнёрамі. Так разам з англічанамі плануецца наладзіць выраб фрезерных станкоў тыпу апрацоўчы цэнтр. Мае патрэбу ў паляпшэнні рэклама прадукцыі, на што ў аб'яднанні ў апошні час звярнулі сур'ёзную ўвагу. Вырашана шырэй прадстаўляць вырабы прадпрыемства на міжнародных выстаўках. На вясеннім Чэйпчынгскім кірмашы ў ГДР адзін са станкоў — фрезерны — адзначаны Залатым медалём. Зара станкі тыпу апрацоўчы цэнтр рыхтуюцца да адпраўкі ў Чэхаславакію і Японію.

НА ЗДЫМКАХ: дырэктар фірмы Дзмітрый КАРЗОУ (у цэнтры) і інжынер Міхаіл ГРЫХАНАУ (крайні злева) абмяркоўваюць пытанні супрацоўніцтва з прадстаўнікамі заходнегерманскай станкабудаўнічай фірмы «Шэнк» — галоўным упраўляючым аддзела Майкландам КАЕМ, кіраўніком аддзела Томасам ГЕОРГІ і кіраўніком прадстаўніцтва фірмы «Шэнк» у Маскве Гердам-Юргенам ШОЛЬЦАМ; рыхтуюцца да адпраўкі для ўдзелу ў выстаўцы-кірмашы ў Брно (ЧССР) фрезерны станок тыпу апрацоўчы цэнтр.

ІДЗЕ ПАДРЫХОЎКА

ФЕСТИВАЛЬ КРОЧЫЦЬ ДАЛЕЙ

Год назад у Віцебску адбыўся першы фестываль польскай песні. Быў пакладзены пачатак добрай традыцыі суседніх братніх народаў. Цяпер ідзе падрыхтоўка да новага, другога фестывалю, які пройдзе ў наступным годзе. Пра тое, якім яму быць, ішла размова на ўсесаюзным семінары арганізатараў рэспубліканскіх і занаальных фестывалю польскай песні.

Аргументам унесены некаторыя змены ў праграму фестывалю. Напрыклад, будзе арганізаваны канцэрт фальклорных калектываў рэспублікі, членаў журы конкурсу, будуць запрошаны «зоркі» замежнай эстрады.

Хоць яшчэ цэлы год наперадзе, падрыхтоўка да фестывалю ідзе поўным ходам. Зараз у работу актыўна ўключыліся спонсары. Як адзначыў дырэктар Віцебскага гарадскога цэнтры культуры і адпачынку Р. Бас, ствараецца спецыяльная рэкламна-інфармацыйная служба, якая будзе стымуляваць удзел прадпрыемстваў і арганізацый у падрыхтоўцы свята польскай песні. Прыблізна кошт правядзення другога фестывалю — каля 300 тысяч рублёў.

Рыхтуюцца да фестывалю і Летні тэатр. Будзецца яго другая чарга, якая ўключае комплекс будынкаў: кафе, білетныя касы, малыя спартыўныя залы, бытавыя памяшканні.

НОВАЯ АПАРАТУРА

АПЯКУН — ДЗІЦЯЧЫ ФОНД

Беларускае аддзяленне Савецкага дзіцячага фонду імя У. І. Леніна стала спонсарам праграмы па вытворчасці спецыяльных прыбораў, распрацаваных вучонымі Беларускага навукова-даследчага інстытута аховы мацярынства і дзяцінства разам са сваімі калегамі з Інстытута біяарганічнай хіміі Акадэміі навук БССР. Гэтыя прыборы

дазваляюць дыягнаставаць нават у нованароджаных захворванні, звязаныя з забруджваннем экалагічнага асяроддзя.

Выпрабаванні, праведзеныя экспедыцыямі медыкаў і спецыялістаў у шэрагу раёнаў Гомельскай і Магілёўскай абласцей, паказалі высокую эфектыўнасць апаратуры.

На доследнай вытворчасці Інстытута біяарганічнай хіміі АН БССР наладжаны выпуск новых прыбораў. З іх дапамогай ужо абследавана пяць тысяч дзяцей з раёнаў, якія пацярпелі ад чарнобыльскай аварыі.

3 ПРЭС-КАНФЕРЭНЦЫІ

ЭКАНОМІЦЫ —

САЦЫЯЛЬНУЮ СКІРАВАНАСЦЬ

У мінскім Доме палітасветы адбылася чарговая прэс-канферэнцыя з прадстаўнікамі кіраўніцтва рэспублікі. У ёй прынялі ўдзел сакратар ЦК КПБ Уладзімір Ляпешкін, міністр гандлю БССР Мікалай Петрушкевіч, намеснік старшыні Дзяржаплана БССР А. Шалабадзінскі, іншыя афіцыйныя асобы. Тэма гутаркі, што адбылася, — узмацненне сацыяльнай скіраванасці ў эканоміцы рэспублікі.

У. Ляпешкін пачаў прэс-канферэнцыю з невялікага аналізу агульнага стану эканомікі Беларусі. Ён ахарактарызаваў яго, як няпросты і супярэчлівы. Сёння рэспубліка працуе ў адпаведнасці з тым пяцігадовым планам, што быў распрацаваны і прыняты ў 1986 годзе. Да яго цяпер існуе нямаля прэтэнзія, але тым не менш патрабаванні, што ў ім закладзены, беларускай народнай гаспадаркай выконваюцца і на некаторых пазіцыях нават перавыконваюцца. І гэта не толькі ў так званым «вале», рублях, але і ў натуральным вымярэнні. Напрыклад, у мінулай пяцігодцы ў рэспубліцы ў сярэднім у год будавалася 85 тысяч кватэр і асобных дамоў. Цяпер жа — 100 тысяч. У 1,5 раза павялічаны гадавыя капітальныя ўкладанні ў сацыяльную сферу. З 1988-га года прырост прадметаў спажывання ў 1,3 раза перавышае вытворчасць сродкаў вытворчасці. Але ўся справа ў тым, што гэтыя станоўчыя зручкі пакуль недастаткова інтэнсіўныя і таго росту, які рэспубліка сёння мае, крайне мала для яе эфектыўнага развіцця і задавальнення ўсіх патрэб жыхароў. Для прыкладу, штогадовы прырост тавараў народнага спажывання складае ў сярэднім толькі 7 працэнтаў, кватэр трэба будаваць не 100, а 130 тысяч. Між іншым, рэспубліка звярнулася да саюзнага кіраўніцтва з просьбай вярнуць сваіх будаўнікоў, тэхніку, будматэрыялы, занятыя зараз па-за яе межамі, — у Заходняй Сібіры, Нечарназем'і, у Арменіі, на БАМ. Будавнічыя сілы вельмі патрэбны зараз самім, асабліва ў зоне чарнобыльскай катастрофы. Галоўная ж хвароба, якая напаткала ўсю савецкую эканоміку, у тым ліку і беларускую, — разбалансаванасць унутранага рынку на базе значнай інфляцыі. Дзяржава выпускае грошы, незабяспечаныя таварамі і паслугамі, тэмпы росту зароботнай платы па-ранейшаму вышэй за павышэнне прадукцыйнасці працы. Якое ж выйсца са складанага становішча? У адказ У. Ляпешкін адзначыў: па-першае, неабходна больш умела гаспадарыць, удасканалюваць канструкцыі, тэхналогіі, зніжаць выдаткі, павышаць якасць вырабаў; па-другое, нарошчваць вытворчасць тавараў народнага спажывання і паслуг. Дарэчы, каб нека абараніць унутраны рэспубліканскі рынак, у якасці вымушанай апэратыўнай меры рэспубліканскае міністэрства гандлю было вымушана скласці спіс тавараў, прыватны вываз і перасылка якіх за межы рэспублікі часова абмяжоўваюцца ці нават забараняюцца. Во, як паведаміў міністр гандлю, фонды растуць, а дэфіцыт ціка не змяншаецца.

Згаданыя вышэй два напрамкі, — так сказаць, стратэгічныя. Якая ж тактыка? На гэтак пытанне журналісты таксама атрымалі падрабязны адказ. У прыватнасці адзначалася, што пакуль не поўнаасцю выкарыстоўваюць свае магчымасці па выпуску тавараў шырокага спажывання прадпрыемствы цяжкай прамысловасці, машынабудаўнічыя саюзнага падпарадкавання. Яны павінны на кожны рубель зароботнай платы выпускаць такіх тавараў таксама на рубель. Але пакуль гэты ларматыў не дасягнуты. У Беларусі 56 прадпрыемстваў лёгкай прамысловасці. Іх магучынасці зараз выкарыстоўваюцца амаль поўнаасцю, зменны каэфіцыент — 2,7, і гэта пры тым, што працуюць там практычна адны жанчыны. Таму галоўны рэзерв тут — толькі карэннае тэхнічнае пераабсталяванне. У рэспубліцы з 1988 года створаны праграмы па асобных групах тавараў народнага спажывання. Зыходны пункт адліку ў іх — лічба поўнага задавальнення попыту на даны тавар у рэспубліцы плюс пастаўка ў агульнасаюзнае фонд. Тут ёсць і адзін прынцыповы момант. Кіраўніцтва рэспублікі ставіць пытанне аб стабільнай, нязмэннай колькасці такіх паставак, чаго пакуль яшчэ няма. Немалая надзея ўскладаюцца і на сумесную вытворчасць з капіталістычнымі краінамі. Свой уклад у вырашэнне праблем павінна ўнесці і канверсія. На наступны год распрацоўваюцца канкрэтныя планы па кожнаму прадпрыемству абароннай прамысловасці, дзе пазначана, колькі дакладна тавараў яно будзе выпускаць па лініі менавіта канверсіі. Пералічанае — толькі некаторыя аспекты вялікай справы, якая патрабуе глыбока прааналізаваных і разнастайных падыходаў. Бо і сёння яшчэ наша эканоміка скіравана на сацыяльную сферу далёка не ў той меры, як патрэбна. Змяніць становішча — і ёсць задача перабудовы.

У апошнія некалькі гадоў, нарэшце, і ў савецкім грамадстве настойліва загучала слова «экалогія». Загучала не толькі ў салідных залах на навуковых сімпозіумах і канферэнцыях, але і з імправізаваных трыбун масавых народных мітынгаў і маніфестацый, не сыходзіць яно і са старонак газет, часопісаў. Грамадства б'е ва ўсе залы: экалагічная катастрофа стаіць на парозе нашага дома. І сёння гэтае сцвярджанне больш не мае нейкага абстрактнага і агульнага значэння. Ёсць нямаля такіх дэмоў, куды бяда ўжо наведзлася. І сярод найбольш глыбінных — радыяактыўнае забруджванне некаторых раёнаў Украіны і амаль ці не паловы Беларусі ў выніку чарнобыльскай аварыі. Трэцяя частка сельгасгаспадарчай нашай рэспублікі сёння не можа даваць «чыстыя» прадукцыі. Побач з гэтай бядой цяньне нават меліярацыя Палесся, якая ў большасці выпадках прывяла да глыбіннага парушэння экалагічнага балансу ў гэтым вельмі адметным сваёй прыродай краі, надзвычайна «прамысловая» забруджанасць Магілёва, Гомеля, Наваполацка, Мазыра. Тое, што я назвала, — толькі некаторыя з адкрытых і яшчэ незагойных экалагічных ран.

Экалагічная сітуацыя ў Беларусі скалалася вельмі вострая. Паслухаць, дык сёння, быццам, гэта добра ўсвядомлена на ўсіх узроўнях грамадства: ад міністэрскіх кабінетаў да невялікіх вёсак, дзе санітарна-эпідэміялагічныя службы пламбіруюць калодзежы, бо калісьці чыстая, смачная, амаль гаючая вада з іх зрабілася сапраўднай атрутай. Але чаму ж тады справа рухаецца так марудна, а сродкі масавай інфармацыі амаль кожны дзень прыносяць паведамленні пра ўсё новыя і новыя факты экалагічнай небяспекі? Чаму добрыя намеры не адпавядаюць канкрэтным дзеянням? Прычын нямае. Сапраўдным тармазам стаў ведамасны падыход у кіраванні народнай гаспадаркай, калі прадпрыемства хвалюе толькі вытворчы план любой цаной, а мясцовыя ўлады не маюць сур'ёзнай прававой, заканадаўчай асновы, каб паспяхова змагацца з такімі індустрыяльнымі монстрамі. Для ўтаймавання экалагічна шкодных вытворчасцей у краіне нядаўна быў створаны Дзяржаўны камітэт па ахове прыроды. Адпаведная ўстанова існуе і ў нас у рэспубліцы. Менавіта гэты камітэт і павінен першым выступаць у абарону навакольнага асяроддзя, а значыць і нас, людзей.

СУСТРЭЧА ПЕРШАЯ. Са старшынёй Рэспубліканскага камітэта па ахове прыроды і навакольнага асяроддзя Віктарам КАЗЛОВЫМ:

— Каб неяк сістэматызаваць сённяшнія экалагічныя праблемы рэспублікі, я б спачатку падзяліў іх на тры асноўныя групы. Такім чынам, па-першае, — уздзеянне канцэнтрацый і развіцця прамысловасці, асабліва хімічнай; па-другое, — інтэнсіфікацыя сельскагаспадарчай вытворчасці і, па-трэцяе, — вынікі чарнобыльскай аварыі. Сёння ў адзінаццаці гарадах Беларусі — Мінску, Гомелі, Магілёве, Віцебску, Гродне, Баранавічах, Барысе, Оршы, Мазыры, Пінску і Бабруйску вырабляецца семдзесят працэнтаў усёй прамысловай прадукцыі рэспублікі. Узровень канцэнтрацыі прамысловасці значны, і, як вынік, незадавальняючы экалагічны ўмовы, шэсцьдзесят працэнтаў забруджвання прыпадае менавіта на гэтыя гарады. Тут наша галоўная работа.

Вось і нядаўна правалі вязыную калегію ў Гомелі — вялікім індустрыяльным цэнтры. Цікавілі нас у першую чаргу прамысловыя выкіды хімізаванага, «Гомсельмаша», аб'яднанняў па выпуску ама-

ліраванага посуду, мэблі... Карацей, прычын для хвалевання нямае, а калі да гэтага дадаць чарнобыльскі сіндром, то трывогу людзей тлумачыць не трэба.

У Гомелі мы сабралі кіраўнікоў прадпрыемстваў, прапанавалі разам распрацаваць меры экалагічнай бяспекі.

— Але ж найбольш буйныя заводы звычайна маюць, як кажуць, саюзнае падпарадкаванне. Ці не здараецца так, што патрабаванні рэспубліканскага органа яны прапускаюць міма вушэй?

— Што ж, прадукцыя іхняя, можа, і саюзная, а вось зямля, вада, паветра, нарэшце, людзі — нашы. І клапаціцца пра іх — нам. Між іншым, у Гомелі з аб'яднаннем

на многа. І пякучая праблема сёння — іх утылізацыя. Гадзімі выкарыстоўвалі недасканалую сістэму ачысткі праз глебу. Але памылковыя разлікі прывялі да таго, што нагрузка была задужа вялікай і пайшло забруджванне грунтовых вод нітратамі: расліны не здольныя перапрацаваць увесё той азот, што атрымліваюць.

— І якое выйсце прапануе Камітэт па ахове прыроды?

— Мы выходзім з таго, што альтэрнатывы інтэнсіфікацыі няма. Але тэхналогіі павінны быць экалагічна чыстымі. Пошук вядзем разам з навукоўцамі. Ужо распрацавана замкнёная тэхналогія для утылізацыі адходаў вялікіх жывёлагадоўчых

рацця самадзейныя, нефармальныя клубы, гурткі, суполкі. З'явіліся кааператывы экалагічнага накірунку.

— Як складваюцца ўзаемаадносіны БЭС з яшчэ адной значна больш сталай грамадскай арганізацыяй — рэспубліканскім таварыствам аховы прыроды. Ці не дублюе ваш саюз таварыства?

— На з'ездзе было 120 дэлегатаў ад Беларускага таварыства аховы прыроды. Яшчэ цяжка сказаць, як будуць развівацца адносіны паміж БЭС і БТАП. У рэшце рэшт, калі б таварыства добра працавала (выконвала сваю функцыю) на працягу больш, чым 20 год існавання, думаю не было б патрабы ў стварэнні таго ж БЭС. Мно-

загачыкам аддзела Цэнтральнага Камітэта камсамолу Беларусі Сяргеем ДАРОЖКАМ:

— Ідэя клуба «Эколаг» нарадзілася ў Савеце маладых вучоных і спецыялістаў. Яе паглыбіў і падтрымаў камсамол. Зараз клуб існуе пры фінансавай падтрымцы навукова-тэхнічнага таварыства моладзі імя Машэрава ў Мінску (НТТМ) і пры ЦК ЛКСМБ.

— Калі грошы дае НТТМ, пры чым тут камсамол?

— Камсамол — арганізацыя ўплывовая, з добра адладжанай структурай, сувязямі з дзяржаўнымі органамі і арганізацыямі. І гэта пакуль вельмі важна і карысна для клуба. Але, магчыма, пазней што-небудзь і зменіцца.

— Гаспадарчаразлікі вае НТТМ укладвае свае грошы ў клуб толькі «за ідэю»?

— І «за ідэю» таксама. Экалагічныя хваробы небяспечныя для ўсіх. Тут ужо не да падлікаў, хто колькі грошай даў. Але тым не менш, і «Эколаг» не застаецца перад сваім спонсарам у даўгу. Па-першае, сярод нас шмат добрых спецыялістаў, якія могуць працаваць па заказах НТТМ, па-другое, ва ўсіх сваіх акцыях і мерапрыемствах мы імкнемся рэкламаваць НТТМ.

— Дык, што ўжо зроблена «Эколагам»?

— Наш «наслужны спіс» невялікі. Але ж у ім ёсць дзве экспедыцыі. Летас да-следавалі вытокі Нёмана, якіх сёння, на жаль, фактычна не існуе. Пабывалі каля Нёмана, каля таго балотца, дзе нараджаецца рака. Усё навокал меліяравана. Але балотца пакуль захавася. Вось і вырашылі давесці да ладу тое месца, пракласці туды турыстычны маршрут. Сёлетня новая экспедыцыя па Нёману. У яе арганізацыі, дарэчы, узяў удзел і наш Беларускі фонд культуры.

Зацікавіліся мы таксама праектам абваднення Прыпяці. Яго першапачатковы варыянт быў спынены. Паўплывала грамадскае, у тым ліку і клуб, нядаўна да нас пазваніў кіраўнік праекта, сказаў, што гатовы новы варыянт, і прапанаваў яго на абмеркаванне ў «Эколаг». Гэта дзелавы падыход, каб развязаць складаныя экалагічныя вузлы.

— Ваша крэда — быць своеасаблівым экалагічным кантралёрам?

— Часткова. Бо мы не проста нешта адмаўляем. Але і прапануем у такім выпадку альтэрнатыўныя варыянты. Напрыклад, як ачысціць Свіслач. Або яшчэ адна гарачая кропка на экалагічнай карце Беларусі — Драгичын. Там павінны былі пусціць біяхімічны завод. На ім планавалася вырабляць некалькі дзясяткаў і нармальных для жывёлы антыбіётыкаў. Увесну прайшла сапраўдная дыскусія, ці трэба гэта нам, рэспубліцы? У выніку завод будзе перапрафіляваны. Пытанне да канца не вырашана, але пакуль плануецца выпусіць тут аднаровыя шпрыцы. Наш клуб прапанаваў разгледзець наогул мета-згоднасць выкарыстання антыбіётыкаў для жывёлы. Наш банк экалагічных праблем папярэдае вельмі хутка.

Пра экалогію, яе праблемы сёння можна гаварыць бясконца. Яны побач з намі. І вось на сцяне дома чытаеш аб'яву пра экалагічны мітынг грамадскасці, вечарам у тэлевізійнай перадачы слухаш парады спецыялістаў, што трэба рабіць, каб выправіць становішча, разгортваеш газету, а ў ёй чарговы трывожны сігнал новага экалагічнага бедства. Жыццё патрабуе: не праходзьце міма.

Галіна УЛЦЕНАК.

ТРЫ ІНТЭРВ'Ю ПА ЭКАЛАГІЧНЫХ ПРАБЛЕМАХ

ГРАМАДСТВА Б'Е ТРЫВОГУ

па выпуску кормаўборачных камбайнаў пытанне паставілі так: калі вызначаныя меры не будуць прынятыя, «Гомсельмаш» страціць свой завод ліцця. Надобная сітуацыя складалася цяпер і ў Магілёве на заводзе штучнага валакна. Ён дае 15 тон выкідаў сярністых злучэнняў у год. Гэта вельмі небяспечна. І ў той жа час ужо 6 гадоў ідуць для іх улоўнікі, якія коўць выкід на 35 працэнтаў. Хіба гэта нармальна: будаваць ішчэ гадзі? Вось мы і далі нашаму абласному камітэту рэкамендацыю: закрыць адзін з галоўных цэхаў. Такія прадпільні паступілі за месяц.

— Дырэкцыя, зразумела, пратэстует?

— Дырэкцыя, безумоўна, пратэстует. Гаворыць, што рабочых там дзве тысячы, куды яны, маўляў, пойдучы і хто іх будзе карміць. Мы прапанавалі: адпусціце ў адпачынак. Страты вялікія? Так. Але самі вяртаюцца. Дарэчы, прад'явілі прэтэнзіі і да свайго рэспубліканскага Савета Міністраў. Замест таго, каб падштурхнуць будаўніцтва ўстаноўкі для ачысткі, там стварылі чарговую камісію: разбіраюцца, хто мае рацыю — мы ці кіраўніцтва завода.

— Вельмі складаная экалагічная абстаноўка яшчэ ў адным горадзе хімікаў — Наваполацку. Як цяпер там справы?

— Сітуацыю ў Наваполацку неаднойчы абмяркоўвалі, прымаюцца меры, каб яе палепшыць. Сказаць, што там ужо ўсё нармалізавалася, безумоўна, нельга. Але колькасць прамысловых выкідаў пачала змяншацца. І гэтая тэндэнцыя, хоць і спадзяванца, будзе паглыбляцца. Зрэшты, наогул у цяперашнюю п'яцігодку атрутных выкідаў у рэспубліцы паменшала ў асноўным за кошт новых тэхналогій. Змяшэнне пакуль невялікае, але, калі ўлічыць, што раней быў рост інтэнсіўнасці забруджвання, то сённяшні пералом у сітуацыі — важны вынік.

— Немалы клопат прыносіць вам, ды і ўсім нам, сельская гаспадарка...

— Так. Інтэнсіфікацыя сельскагаспадарчай вытворчасці патрабуе і мінеральных угнаенняў, і пестыцыдаў. Да таго ж у нас у Беларусі створана 185 вялікіх, а іны раз проста гіганцкіх жывёлагадоўчых комплексаў. Яны даюць 20 мільянаў кубічных метраў сцёкаў — страшэн-

на комплекс. Зараз яна ўкараняецца ў Горках. З надзеяй чакаем вынікаў.

Другая небяспечна, як я ўжо казаў, — няўмеца, празмернае выкарыстанне мінеральных угнаенняў і пестыцыдаў. Бывае, нават проста ад сквалнасці сыплюць і сыплюць: маўляў, больш угнаення — большы ўраджай. Што тут рабіць? Павышаць культуру і земляробства, і самаго земляроба. Уносіць хімічныя рэчывы, усведамляючы, што яны небяспечныя. Але зусім не ўжываць іх таксама пакуль немагчыма. Калі ж размова ідзе пра расліны, то вучоныя павінны выпрацаваць эфектыўныя і разнастайныя, бяспечныя біялагічныя метады іх аховы. Зараз у нас яны выкарыстоўваюцца толькі на двух працэнтах усіх сельгасгаспадарчых.

— Віктар Аляксеевіч, ці можам мы сёння гаварыць пра цэласную сістэму дзяржаўнай палітыкі ў галіне экалогіі?

— Можна, поўнаасцю яна яшчэ і не складалася, але робіцца для гэтага нямае. Распрацавана праграма аздараўлення экалагічнай абстаноўкі. Яна была апублікавана ў друку. Створана спецыяльная экалагічная камісія на чале са Старшынёй Савета Міністраў рэспублікі М. Наваполацку. Распрацоўваецца і кваліфікацыя падрабязная праграма «Экалогія». Галоўнае ў ёй — зніжэнне шкодных прамысловых выкідаў і пераход на «чыстыя» тэхналогіі. На рэспубліканскім узроўні яна павінна быць зацверджана да канца сёлета года.

СУСТРЭЧА ДРУГАЯ. З віцэ-прэзідэнтам Беларускага экалагічнага саюза, кандыдатам біялагічных навук з Мінска Леанідам ТАРАСЕНКАМ:

— Чаму быў створаны Беларускі экалагічны саюз? Наго ён прадстаўляе? Перш за ўсё таму, што ў рэспубліцы з'явілася даволі многа свядомых людзей, якія прыйшлі да думкі: калі наша прамысловасць, горадабудаўніцтва, сельская гаспадарка, будучы працягваць развівацца паранейшаму, без уліку мясцовых умоў, з недасканалай тэхналогіяй, настане такі час, калі чыстай вады, чыстага паветра нашым нашчадкам ужо не застаецца. Таму ў розных гарадах Беларусі пачалі ства-

гія лічаць, што БТАП павінна самараспусціцца і ўліцца ў БЭС на аснове статута апошняга. Я асабіста так не думаю. Па-першае, маналізацыя, як паказала практыка, да добра не вядзе. Па-другое, сітуацыя сёння далёка не такая, як яшчэ гадоў 5-10 назад, і вельмі верагодна, што ў новых палітычных умовах БТАП з улікам сваёй волі будзе працаваць лепш за БЭС. Што тычыцца адносін да дзяржаўных устаноў, то ў асноўных напрамках дзейнасці гаворыцца, што БЭС лічыцца адным з сваіх абавязкаў падтрымліваць дзейнасць дзяржаўных прыродаахоўных органаў, урачоў і сістэмы аховы здароўя ў цэлым.

— Я так разумею, пакуль пра канкрэтную дзейнасць БЭС гаварыць яшчэ рана?

— Так. Але наш саюз можа на параўнаць з немаўляткам. Дайце яму акрыяць. Што тычыцца канкрэтнай дзейнасці БЭС, то, зразумела, яна будзе адначасова весціся ў розных кірунках. Мы лічым адной з прычын цяперашняга незаздроснага стану навакольнага асяроддзя перш за ўсё экалагічную неадпаведнасць і, будзем казаць ішчыра, бескультурае. Таму праблеме экалагічнага лікбезу і выхавання вызначаем адной з галоўных. У БЭС ёсць дастаткова спецыялістаў высокага класа, якія змогуць стварыць дапаможнікі, падручнікі для карыстання на розных узроўнях.

Вялікая ўвага будзе надавацца пошуку і распрацоўцы сістэм ачышчэння сцёкаў і выкідаў прадпрыемстваў, маем намер стварыць нават свае кааператывы. БЭС будзе актыўна ўдзельнічаць у распрацоўцы дзяржаўных экалагічных праграм, а таксама ў публічных абмеркаваннях аб'ектаў гаспадаркі, якія плануецца ці будуць. На шырокі і навуковы ўзровень мяркуюем паставіць працы па аздзяленню і аднаўленню лясоў. Неабходна стварыць і ўласны банк экалагічных праблем, без якога мы проста не можам плённа працаваць. Ніводная, нават маленькая, на першы погляд, экалагічная праблема не павінна заставацца па-за ўвагай БЭС. Карацей, працы наперадзе шмат і яе хопіць на ўсіх.

СУСТРЭЧА ТРЭЦЯЯ. З каардынатарам маладзёжнага клуба «Эколаг»,

СЛОВА ПРА СЯБРА



ДА АПОШНЯЙ ГАДЗІНЫ

Пайшоў з жыцця чалавек. З-за вялізнай адлегласці, якая аддзяляе нас ад Канады, мы даведаліся пра гэта са значным спазненнем. Аднак туга і цяжар страты не сталі ад гэтага меншымі.

Імя Уладзіміра Іосіфавіча Гаўрыцкага вядома многім зарубажным суайчыннікам не толькі ў Канадзе, дзе ён пражыў больш за шэсцьдзесят гадоў, але і ў іншых краінах. Добра ведалі яго і на Радзіме, куды ён прыязджаў як толькі аўгулялася магчымасць.

Жыццё гэтага чалавека змясціла ў сабе цэлую гістарычную эпоху. У многім яно такое, як і ў тысяч беларусаў-эмігрантаў і разам з тым, дзякуючы асабістым якасцям гэтага чалавека, рэзка адрознівалася ад жыцця сярэдняга эмігранта. Уладзімір Гаўрыцкі быў чалавекам вельмі сардэчным і сумленным, ён не прымаў несправядлівасці і аддаваў усе сілы, каб змагацца супраць яе.

За час працяглай перапіскі з нашай рэдакцыяй Уладзімір Іосіфавіч не раз прысылаў фатаграфіі, якія адлюстроўвалі жыццё славянскай эміграцыі ў Канадзе. Яны маглі б стаць ілюстрацыямі да кнігі аб лёсе гэтага цудоўнага чалавека.

Нарадзіўся Уладзімір Гаўрыцкі ў 1907 годзе ў мястэчку Шарашова на Брэстчыне. Бацька быў селянінам, падрабляў на лесараспрацоўках. Магчыма неяк і склалася б жыццё Уладзіміра на роднай зямлі, але адбыліся вялікія гістарычныя падзеі, якія змянілі лёс усіх беларусаў. Адны будавалі новае жыццё ў сваім краі, іншыя апынуліся пад прыгнётам Польшчы. Уладзімір Гаўрыцкі адкрыта выступаў супраць прысясненні беларусаў, некалькі разоў сядзеў у турме. Гэта, а яшчэ цяжкія эканамічныя ўмовы, прымусілі яго пакінуць Радзіму.

У 1928 годзе Уладзімір Гаўрыцкі прыехаў у Канаду і ўліўся ў рады тысяч эмігрантаў, што рынуліся ў пошуках лепшай долі за акіянам. Але і тут не было лёгка, давалася паспытаць многае. Быў беспрацоўным, лесарубам, рыбаком, працаваў на верфіх цесляром і партовым грузчыкам. З самага пачатку жыцця ў Канадзе Уладзімір Гаўрыцкі актыўна ўключыўся ў рабочы рух, быў членам прафсаюза. Камуністычнай партыі Канады, актывістам прагрэсіўнай арганізацыі суайчыннікаў — Федэрацыі рускіх канадцаў.

Сухія радкі біяграфіі не дазваляюць поўнасьцю ахаарактарызаваць чалавека, не могуць вытлумачыць, чаму мы зведваем да яго пачуццё глыбокай паваргі і ўдзячнасці, чаму ўспрымаем яго смерць як вялікую страту.

Перабіраю фатаграфіі, успамінаю нашы сустрэчы з Уладзімірам Іосіфавічам на Беларусі. У 1985 годзе яго запрасілі на святкаванне 40-годдзя Перамогі над фашызмам у Мінск. Ён расказаў, як у гады грамадзянскай вайны ў Іспаніі ў радах пехацінцаў інтэрнацыянальнага батальёна імя Маканенца-Папіна змагаўся на перадавой. Запомніліся яго словы: «Калі

я быў ранены і па трупях сваіх таварышаў выпаўзаў з поля бою, я пакляўся перад ім, што, калі застануся жывы, прыкладу ўсе свае сілы для таго, каб войны на зямлі назаўсёды спыніліся, прысвячу гэтаму ўсё сваё жыццё да апошняй гадзіны. Мой удзел у барацьбе за мір я разглядаю як пасільны ўклад у вялікую агульную справу з усведамленнем таго, што толькі ва ўмовах міру магчыма будучыня ўсяго чалавечтва». Гэтую сваю клятву Уладзімір Гаўрыцкі стрымаў. Да самых апошніх дзён ён актыўна ўдзельнічаў у руху за мір, збіраў сродкі для правядзення антываенных акцый, на падтрымку прагрэсіўных газет «Трыбюн» і «Вестнік».

Успамінаецца яшчэ адна сустрэча з Уладзімірам Іосіфавічам у яго родным Шарашове. Менавіта тады я зразумеў, як гэты чалавек любіць сваю Радзіму, наколькі адданы ёй. Ён падзіў мяне па вуліцах пасёлка, сказаў гісторыю Шарашова, а нам гаварыў пра тое, як змянілася жыццё яго землякоў. «Няма для мяне большага шчасця, чым зноў прайсціся па сцежках, па якіх у дзяцістве бегаў басаногім пастушком», — гаварыў Уладзімір Гаўрыцкі. Сваю глыбокую любоў да Радзімы ён справамі даказаў у далёкай Канадзе. Перада мной фатаграфія — Уладзімір Іосіфавіч стаіць з групай таварышаў ля грузаў, нагруджанага скрынямі. На адвароце надпіс: «1943 год. Адпраўляем сабраныя нам адзенне і медыкаменты ў Савецкі Саюз». Уладзімір Гаўрыцкі быў адным з арганізатараў прагрэсіўнага руху суайчыннікаў у Ванкуверы, прыклаў велізарны намаганні для таго, каб адкрыць у горадзе Рускі народны дом. Дзейнасць арганізацыі камусьці не падабалася, у Рускім народным доме бывалі выбухі, яго хацелі знішчыць, але, нягледзячы на ўсе пагрозы, дом гэты суайчыннікі аднаўлялі. Вось пра што напісала нам у лісьме жонка Уладзіміра Іосіфавіча Марыя Рыгораўна: «Мой муж быў шчырым, адданым рабочаму руху чалавекам, патрыётам сваёй Радзімы. І ён заўсёды гаварыў: «Калі я памру, няхай мяне хаваюць з Рускага народнага дома Федэрацыі рускіх канадцаў, бо я прысвяціў ім маё жыццё, сэрца і душу». Мы выканалі яго просьбу. Гэта было адно з самых шматлюдных пахаванняў у Ванкуверы. На ім прысутнічала больш пяцісот чалавек, выступалі прадстаўнікі ФРК, арганізацыі вэтэранаў вайны ў Іспаніі, кампартыі Канады, прагрэсіўных газет, для якіх ён збіраў сродкі».

Уладзімір Іосіфавіч Гаўрыцкі заслужыў павагу сваіх суграмадзян у Канадзе, яго справы цэняць і памятаюць. Помняць яго і на Радзіме. Перакаланым барацьбітом за мір, справядлівым чалавекам, шчырым патрыётам, да канца адданым сваёй любай Беларусі, назаўсёды застаецца ён у нашых сэрцах.

Рыгор ФАМЕНКА.

НА ЗДЫМКУ: У. ГАЎРЫЦКІ (злева) на Радзіме.

ПІШУЦЬ ЗЕМЛЯКІ

ВІТАЮ ТАКУЮ ПАЛІТЫКУ

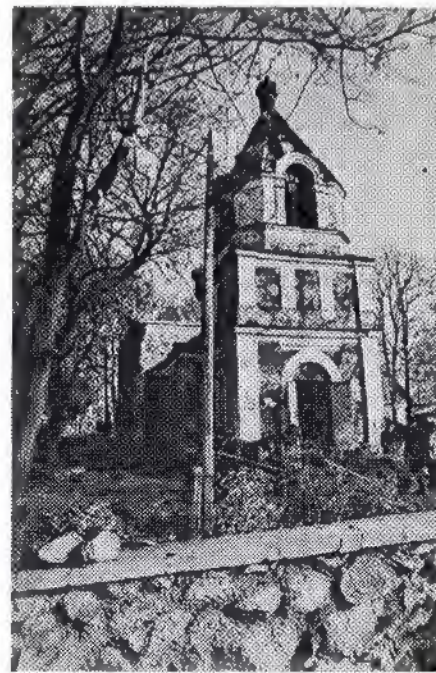
Дарагія сябры, супрацоўнікі рэдакцыі газеты «Голас Радзімы»! Я шчыра дзякую вам за тое, што маю магчымасць рэгулярна чытаць вашу газету і маю бога, каб ён узнагародзіў вас за вашу працу. Газету чытаю ўжо вельмі даўно, хоць у апошні час рабіць гэта ўсё цяжэй. Дзе адчуць сябе ўзрост, слабее зрок. Раней я вам не пісаў, хоць і хацелася паспрачацца па некаторых пытаннях. Мне падабалася, як вы расказвалі пра жыццё ў Беларусі, пра тое, як там усё мяняецца. А не падабаліся вашы адносіны да Бога і да веруючых. Хоць і гаварылася, што верыць у вашай краіне нікому не забаронена, усё ж да веруючых адносіліся дрэнна. І вось, нарэшце, дачакаліся і мае браты і сёстры на Радзіме светлых дзён. У апошні час у нас тут вельмі шмат пішуць аб перабудове ў вашай краіне. Ваш лідэр Гарбачоў — адна з самых папулярных фігур. Мы бачым, што ў вас вельмі многае мяняецца. Але мяне асабліва радуе, што мяняюцца адносіны да веры. Я бачу, што ця-

пер свабода сумлення ў вашай краіне існуе рэальна. Даведваюся з газет, што рэстаўрыруюцца шмат царкваў, адкрываюцца новыя, кіраўніцтва краіны прымае кіраўнікоў царквы, царкоўнаслужыцелі выбіраюцца ва ўрад. Я вітаю такую палітыку і ўпэўнены, што яна прынясе толькі карысць нашай Радзіме. Веруючыя будуць з разуменнем і ўдзячнасцю працаваць на яе карысць. Ну а тым, хто па сваіх перакананнях атэіст, гэта таксама шкоды не прынясе. Царква вучыць дабру, дружбе, узаемапавазе і цярлімасці. Акрамя таго, яна — захавальніца велізарных культурных і духоўных каштоўнасцей, якія належаць усяму народу. Вельмі рады, што духавенства ўсё больш актыўна прымае ўдзел у жыцці краіны.

Вітаю такую перабудову і жадаю вам у ёй усялякіх поспехаў. Хай благаславіць вас Гасподзь!

Сяргей ДЗЮБА.

Канада



Пісьмо з Канады ад Сяргея Дзюбы «Вітаю такую палітыку» і здымкі фотакарэспандэнта Аляксандра Шаблюка, змешчаныя пад ім, сышліся на адной газетнай паласе выпадкова, але, як нам здаецца, вельмі дарэчы.

Абодва гэтыя матэрыялы — погляд на нашу рэчаіснасць здалёку, з-за мяжы, і падзеі, адлюстраваныя беларускім фотажурналістам, сведчаць аб зменах, што адбываюцца ў жыцці савецкага грамадства, аб новым падыходзе да з'яў і да асвятлення тэм, якія доўгія дзесяцігоддзі знаходзіліся пад забаронай.

Кожны чалавек — гэта цэлы свет, адметны, непэўторны, са сваімі думкамі і поглядамі. Ці маральна патрабаваць, каб усе ў грамадстве думалі аднолькава! Датчыць гэта і рэлігія. Большасць з нас, савецкіх людзей, атэісты. Але ж той, хто хоча маліцца, выконваць рэлігійныя абрады, павінен мець такую магчымасць. Права на свабоду сумлення, веравызнання запісана ў Савецкай Канстытуцыі. А ці заўсёды гэта права было

падмацавана рэальнымі фактарамі, палітыкай дзяржавы!

Здаецца, у наш час веруючыя людзі ў Савецкай краіне могуць уздыхнуць з палёгкай. Адкрываюцца занябаныя храмы і нават будуюцца новыя, дзе ёсць у гэтым патрэба.

Нашы здымкі зроблены ў беларускай вёсцы Нарач Мядзельскага раёна. Царква святога Ільі была пабудавана тут у 1865 годзе. Не шанцавала гэтай пабудове: яна гарэла ў першую сусветную вайну, другі раз у 1934 годзе, а ў 60-я яе закрылі і, вядома, яна падверглася частковаму разбурэнню. Некалькі гадоў назад мясцовыя жыхары вырашылі аднавіць царкву. У вёсцы створана рэлігійная грамада, якую ўзначальвае Антон Грыб, былы ўдзельнік Вялікай Айчыннай вайны, цяпер пенсіянер. Веруючым далі дазвол на аднаўленне і адкрыццё царквы, і цяпер прыходжане самі будуюць і аздабляюць храм.

НА ЗДЫМКАХ: Антон ГРЫБ; праца па аднаўленні царквы ў вёсцы Нарач.

ПРИВЕТ ИЗ ПРИМОРЬЯ

ПАМЯТЬ О РОДИНЕ

Я родился и прожил большую жизнь на Дальнем Востоке. Но мои предки по материнской линии родом из Белоруссии.

С давних времен семья Агеенковых жила в селе Глыбоцком Гомельского уезда Могилевской губернии. Они были крепостными крестьянами у помещика Паскевича. Мой прадед Петр Иванович Агеенко, 1796 года рождения, служил в армии. Служба тогда была, что каторга, 25 лет. Но солдату повезло: на двадцать первом году его службы в царской семье родился сын. По этому случаю солдатам сократили срок службы, засчитывали месяц за год. Так оставшиеся пять лет он отслужил за пять месяцев. Вернулся домой полным георгиевским кавалером. Женится, заработал кое-какие деньги,

построил избу на краю села, в песках. Детей у него было трое, все сыновья. На сыновей дали землю. Зажили лучше. Сыновья Григорий, Иван и Ананий (мой дед) были мастеровыми людьми, плотниками, каменщиками. Зимой они ходили на заработки в города. Там они имели связь с революционерами — подпольщиками, участвовали в забастовках, даже в тюрьме сидеть приходилось за участие в демонстрациях.

Когда после разгрома первой русской революции 1905 года начались репрессии, подпольная организация была раскрыта, Агеенковы каким-то путем получили документы на другую фамилию — Монсеевцевых. С этими документами они без промедления уехали на Дальний Восток в начале 1907 года. Григорий

Петрович уже бывал на Дальнем Востоке в русско-японскую войну. Он рассказывал, что там можно жить не хуже, а даже и лучше, чем в России. Из Глыбоцкого еще уехали семьи Николаенковых, Борисенковых, кажется, еще кто-то. Ехали по Китайской Восточной железной дороге, 4 месяца добирались. Выбрали совершенно необжитое место в 30 верстах от Имана. Лес, луг, река, сопки. Основали село, назвали его Семениновкой (сейчас этого села нет). Писем на родину не писали, боялись, что разыщет полиция.

Дед Ананий в пути заболел тифом и умер, немного не доехав до места. Через 2 года умерла его жена, моя бабушка. Моя мама, ее братья и сестры остались сиротами. А их было 6 человек. На но-

вом месте обживать было трудно, да еще после такого долгого пути. У Григория и Ивана были свои семьи, да еще долгожитель Петр Иванович с бабкой, да куча сирот от Анапия. С трудом удалось троим из них устроить в приют в Хабаровске. Моя мама была в числе их. В Хабаровске мама окончила 7 классов, потом в Имане работала горничной у нотариуса. Вернулась в Семениновку, вышла замуж за моего отца — учителя.

Прадед Петр Иванович прожил 117 лет. Он был непьющий, некурящий, набожный человек. Ни разу в жизни не болел. Ежегодно в праздник Крещения окунался в прорубь в реке. В 1913 году произошло наводнение, что нередко случается в Приморье. Все село затопило. Старик увидел, что плывет стога сена, ульи с пчелами, плывет скот, он подумал, что это всемирный потоп. Очень расстроился и умер.

У моих дядей и теток были многодетные семьи. Я с помощью родственников нарисовал генеалогическое дерево,

начиная от Петра Ивановича. В нем оказалось 140 веточек. Больше половины из них — ныне здравствующие. В основном живут в Приморском крае. Только у нас разные фамилии.

А вот по отцовской линии мне не повезло. У отца в Ульяновской области тоже были братья и сестры. Но, кажется, уже нет никого из их наследников. Всех побрала война. Так что род Ляховых продолжается только здесь, на Востоке.

В прошлом году моя дочь Татьяна побывала в Белоруссии. Гостила в селе Глыбоцком. Узнала, что там до сих пор существует фамилия Агеенковых, многие из них живут в других местах. Это все наши далекие родственники.

Через вашу газету я передаю большой привет всем Агеенковым, кто родом из Глыбоцкого. Память о далекой родине жива и передается из поколения в поколение.

Леонид ЛЯХОВ.
Приморский край.

ИМЕНА НА ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ КАРТЕ

ВОЗВРАЩАТЬ ИЛИ НЕ ПЕРЕИМЕНОВЫВАТЬ?

С предложением о возвращении исторических названий десяткам городов страны, многие из которых сейчас носят имена деятелей партии, государства, культуры, выступил Совет по топонимии, созданный год назад при Советском фонде культуры (СФК)...

МОЖНО ЛИ ПЕРЕПИСАТЬ
ЗАНОВО ИСТОРИЮ?

Переименования в честь деятелей партии и государства начались в СССР уже в 20-х годах. С укреплением в стране культа Иосифа Сталина переименования топонимов стали массовыми. В соответствии с политической конъюнктурой на карте страны то появлялись, то исчезали имена его фаворитов. «Сегодня, в эпоху перестройки, мы все еще продолжаем жить среди пространственно-географических вех, расставленных «отцом народов», — считает Владимир Нерознак, доктор филологии, председатель Совета по топонимии.

На карте СССР существует 150 наименований, образованных от фамилий: 100 — от фамилии Калинин, 40 — от фамилии Куйбышев. В СССР 30 больниц носят имя первого советского министра здравоохранения. Центральные площади городов, разделенных сотнями километров, имеют одни и те же имена: Революции, Ленина, Советов, Маркса. Социологи с удивлением обнаружили, что в городах России повторяется до 70 процентов названий улиц. В Туркмении две трети топонимов утратили свои названия, причем большинство «новоделов» образовано от слов и фамилий русского языка.

Культовой моделью топонимии называют ученые сложившиеся «святцы» на карте страны. Мы познаем плоды того, что слишком долго воспринимали произведения искусства, литературные творения, традиционные обряды, да и имена, не как памятники истории и культуры страны, а как способ пропаганды чего-либо, идеалов или образа жизни.

ЖДАНОВ И АНДРОПОВ

И после смерти Сталина продолжалось превращение карты в некрополь. Последняя по времени волна таких переименований прошла после смерти Брежнева и Черненко. Усилиями общественности сейчас всем «пострадавшим» в ходе этой кампании топонимам возвращены исторические имена. Кроме того, после многократных выступлений жителей Жданова (Жданов — один из соратников Сталина, известный как гонитель советских деятелей культуры) городу было возвращено историческое имя Мариуполь. Шоссе имени Суслова в Москве перестало носить фамилию этого партийного идеолога эпохи застоя. Что стоит за перечисленными фактами, только ли новая

оценка деятельности политиков? Почему же в таком случае город Андропов (Юрий Андропов — глава партии и государства в 1982-84 годах, пользующийся большим уважением в стране) вновь стал Рыбинском?

«Речь идет не о том, чтобы привести имена на карте в соответствие с оценками политических словарей, по иному правилу всех на «достойных» и «нестойких», — считает Михаил Горбаневский, заместитель председателя Совета по топонимии. — Вряд ли стоит в принципе превращать географическую карту в пантеон. И уж, во всяком случае, не стоит для увековечения какой-либо личности укорачивать уже существовавшее название. Топоним — это не средство пропаганды, а прежде всего памятник культуры и истории. Название Рыбинск хранит память о рыбной слободе, появившейся на Волге еще в 1152 году. А имя Андропова мог бы носить, скажем, океанский лайнер».

Одна из самых деликатных проблем, поднятых в последнее время гласностью, — топонимическая ленинизация. Обычно изобилие имени Ленина на карте не обсуждалось даже в лингвистических дискуссиях: не бросит ли это тень на вождя. Однако стоит вспомнить, что при жизни Ленина в его честь была переименована лишь одна площадь в Москве по инициативе жителей района. После смерти Ленина Сталин своеобразно воспользовался его именем, чтобы увековечить свое: он переименовывал города парами — один в честь Ленина, а рядом в свою честь. Среди городов, потерявших в этой кампании свое название, один из древнейших городов СССР Ходжент, известный еще со времен Александра Македонского. Кто потеряет от того, что Ленинград вновь станет Ходжентом? Ученые считают сегодня необходимым вернуть древние имена топонимам, которые носят имя Владимира Ленина.

СФК выступает за возвращение исконных названий многим городам страны, известным с 9—14 веков, невзирая на то, что ныне они носят имена ничем не скомпрометировавших себя людей.

СКОЛЬКО СТОИТ
НАЗВАНИЕ ГОРОДА?

Первые шаги по возвращению исторических имен городов и улиц показали, что «топонимическая революция» встречает неожиданно мощное сопротивление.

В Горьком в течение года проходили демонстрации и сборы подписей за возвращение городу исторического названия Нижний Новгород. Инициативная группа социологов СФК в опросах выявила, что переименования хотят 90 процентов жителей.

Однако при обсуждении этого во-

проса городское руководство заявило, что переименование обойдется городскому бюджету в 50—60 миллионов рублей, «что лучше, сменить вывеску или построить новый жилой массив?» — был задан депутатам горьковского Совета вопрос, и переименование было отложено.

Так сколько же стоит переименование города? — задам эксперты СФК. По их подсчетам, стоимость возвращенного имени города — около 300 тысяч. Эти средства дал бы один субботник в Горьком. «За сопротивлением городских властей стоит, я считаю, исключительно нежелание исполнять волю жителей, привычка ориентироваться только на указания «сверху», а в некоторых случаях сознательное нежелание десталинизировать карту страны», — считает Владимир Нерознак.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОШИБОК
В БУДУЩЕМ?

Можно понять максимализм первых послереволюционных лет, когда детей называли Трактором, Милцией, Электрификацией, а Царские улицы переименовывали в Пролетарские. Энтузиазм тех лет казался, что стоит начать новое летоисчисление и прошлое перестанет существовать.

Увы, новые названия получали не только новые города и кварталы, но и древние, известные по летописям, вошедшие в историю объекты. Эпидемия переименований, бушевавшая тогда в стране, стерла с географической карты больше названий, чем исчезло за века российской истории. Современный житель страны не может воспользоваться географическими картами начала века, не ориентируется на страницах классических произведений.

Исправить положение, не допустить повторения ошибок поможет специальный законодательный акт об охране имен и названий на карте, считают члены Совета по топонимии. Такой закон должен придать топонимам статус памятника культуры, которым уже обладают архитектурные сооружения, кинофотодокументы, рукописи. В основу правового акта должны лечь выработанные учеными рекомендации. Это, прежде всего, принцип «новое имя новому объекту». Закон должен выступить против насильственной интернационализации названий, рекомендовать сохранение национальных языковых форм при наименовании. Актуальные сегодня вопросы переименований должны решаться в каждом конкретном случае жителями населенного пункта. Думаю, что компетентность специалистов и широкая информация для всех граждан — достаточные гарантии взвешенного решения назревшей проблемы.

Оксана ПЕТРУНЬКО.
(АПН).

НА ЭКСПОРТ—
КОМПЬЮТЕРНЫЕ
ПРОГРАММЫ

Оригинальное советское компьютерное обеспечение в скором будущем появится на рынке США.

Рассчитанные на несовершеннолетних «Пи-Си» и потому вдвойне продуманные, компактные и надежные советские программы, по свидетельству многих западноевропейских пользователей, работают на компьютерах IBM и Apple, как правило, лучше многих японских и американских программ. На это и делают ставку советский кооператив «Глайдер» и компания «Хол энд дор», создающие в СССР совместное предприятие, ориентированное на американский рынок.

Произвести в СССР программный продукт, конкурентоспособный в США, и реализовать там свои пакеты прикладных программ — задача, которая пока едва ли под силу даже передовым программистам «Глайдера». Однако они не сомневаются в успехе при условии, что американский партнер поможет им в модернизации используемого технического оснащения и анализе текущей ситуации на рынке программного обеспечения.

«По моим личным знакомствам с людьми, которые занимаются компьютерами, я знаю, насколько быстро те, кто обучался здесь, начинают работать на американском уровне, т. е. я уверена в квалификации людей, которые работают здесь, в Москве», — говорит Вероника Новодворская, американский эксперт по советско-американским связям в области программного обеспечения и компьютерной технологии, консультирующая заинтересованные фирмы США.

С другой стороны, — продолжила она, — я знаю, что у них недостаточно средств для выполнения этой работы на мировом уровне. Но нужно заинтересовать людей и дать им возможность работать, и тогда отдача будет огромная, и не только в экономическом отношении».

О профессиональной подготовке программистов «Глайдера» говорит их победа во всесоюзном соревновании шахматных программ, которые сами по себе являются своего рода визитной карточкой программиста. «Конек» «Глайдера» — создание технологий защиты любых программ от нелегального копирования. Последнее может заинтересовать фирмы, экспортирующие программное обеспечение в стране «третьего мира».

К величайшему сожалению членов «Глайдера» и семи-восьми московских кооперативов сходного с ним профиля, их развитие, причем не только экономическое, но и профессиональное, сдерживается отсутствием компьютерной связи друг с другом, сколь-либо крупных банков данных, а то и просто недостатком общения друг с другом. Из этой незавидной ситуации они рассчитывают выйти, создав в ближайшее время коммерческий союз программистов-кооператоров со свободным входом и выходом из него. Объединенные средства союза, по мнению Георгия Бухарова, председателя «Глайдера», позволят его членам в короткий срок ликвидировать техническое отставание от Запада.

Михаил СИГОВ.

У БЕЛАРУСАЎ ЗА БУГАМ

ПА БЕЛАСТОЧЧЫНЕ

III. МЕСЦА
СУСТРЭЧЫ—
АМФІТЭАТР

Ужо за гадзіну да пачатку вялікага канцэрта ў Беластоцкім амфітэатры пачалі збірацца людзі. Зручна ўладкоўваліся, рыхтавалі фотаапараты, з нецярплівасцю чакаючы, калі на сцэну выйдзе артысты. І па тым хваляванні, радаснай узбуджанасці глядачоў я адчула, якой значнай падзеяй у іх жыцці з'яўляецца Свята беларускай песні.

Дарэчы, пра само свята. Як сказаў мне рэдактар газеты «Ніва» Віталь Луба, думка аб яго правядзенні зарадзілася даўно. Канцэрты, агляды беларускай песні праводзіліся то ў вёсках, то ў мястэчках. А 20 гадоў назад і ў Беластоку наладжваліся агляды. Усё гэта стала глебай для арганізацыі свята, падобнага на сёлета. Упершыню яно было праведзена ў 1986 годзе, калі адзначалася 30-годдзе БГКТ. Тады таксама прайшоў канцэрт, адбыліся сустрэчы з пісьменнікамі. Сёлета ж, на свята ў Беласток запрасілі воранаўскіх фальклорных калектыв «Лявоны», танцавальны гурток з Амерыкі «Васілёк», маладзёжную групу выканаўцаў беларускіх народных песень з гродзенскай «Паходні».

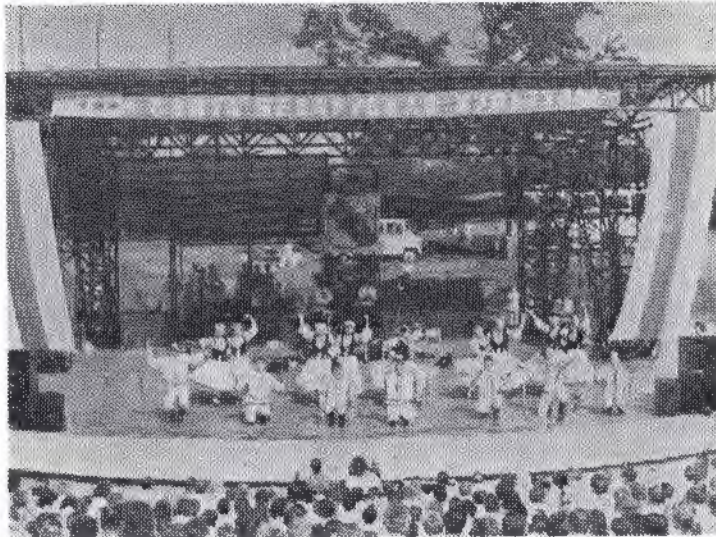
— Мера наша, — кажа В. Луба, — зрабіць гэта свята яшчэ больш прадстаўнічым. Есць нават такі намер, каб сабраць у нас на фестывалі выканаўцаў з усяго свету, дзе толькі жыўць беларусы. Уяўляеце, якое б гэта было грандыёзнае відовішча! І які духоўны стымул для тысяч эмігрантаў беларускага паходжання. Аднак мы маем матэрыяльныя цяжкасці, каб арганізаваць такое вялікае мерапрыемства.

Увогуле, ідэя вельмі цікавая. Сапраўды, лёс раскідаў беларусаў па ўсёму свету. Тыя з іх, хто прымае ўдзел у рабоце патрыятычных арганізацый, — спяваюць у хорах, ведаюць песні і танцы свайго народа. Для іх было б надзвычай цікава ўдзельнічаць у падобным фестывалі. Аднак ці магчыма і ці варта рабіць яго менавіта на Беластоцчыне? Думаецца, што больш падыходзіць для такога мерапрыемства мястэчкі — наша Беларусь. Але ў нас пакуль да гэтага не дадумаліся... Але ж мы надта загалыбіліся ў тэарэтычныя разважання. Час вярнуцца да Свята беларускай песні, якое зараз адкрывае старшыня галоўнага праўлення БГКТ, пісьменнік Аляксандр Баршчэўскі.

— Няхай жыве наша песня і няхай яна будзіць беларускую нацыянальную свядомасць. Памятайце, мае браты, таго не павяжаеце ў свеце, хто не павяжаў сябе сам, не шануе традыцыі і звычайны бацькоў, хто выракаецца свайго народу і свайго паходжання... — далёка разносіць працуе слова прамоўцы мікрафон.

Першыя на сцэне — беластоцкія самадзейныя калектывы. А вось і знаёмая ўжо «Васілёк» з Бельска-Гадляскага, змешаны хор з Гайнаўкі, ансамбль «Дубіны» з вёскі з адпаведнай назвай, спевакі з Рыбалаў...

Глядачы, як і разумею, няблага ведаюць рэпертуар сваіх артыстаў, тыя ці іншыя песні вітаюць апладысментамі. Напрыклад, вельмі папулярна ў іх песня нашага Сяргея Сокала-Воюша «Беларусь мая», якую выконвае эстрадны ансамбль, песні на словы самадзейнага паэта Мікалая Ігнацюка. Пра хлопцаў з Рыбалаў



У амфітэатры выступае «Васілёк».

мне расказалі нямала цікавага. Аказваецца, усе яны пажарнікі. На першы свой канцэрт і выйшлі ў касцюмах пажарнікаў. Цяпер маюць для выступлення спецыяльна для іх пашывутую вопратку — сцэнічны беларускі касцюм.

Невялікае інтэрв'ю ў амфітэатры дае Сцяпан Копя, работнік завадскага Дома культуры ў Беластоку:

— Сталых калектываў у нас, якія спяваюць беларускую народную песню, каля паўсотні. Сёння вы якраз можаце бачыць лепшыя з іх. Няма і праблем. Адна з іх тая, што вымушаныя яны так інакш, але варыцца ў сваю аду. Таму мы вырашылі як мага часцей запрашаць да нас прафесійныя калектывы з Беларусі, а таксама і самадзейніцаў. Няблага было б нам абмяняцца паездкамі, каб і на іх песні набіраліся вопашыралі свой рэпертуар. Да прыкладу, бельскія «Васілёчкі» ўжо выступалі ў вас, нават запісалі перадачу на беларускім тэлебачанні.

Умовы ў нас для існавання беларускіх калектываў няякія. Дзяржава фінансуе іх дзейнасць. Але ж не надта імкнецца цяпер моладзь да збірання і захавання мясцовага фальклору. Таму мы лічым, што вось гэтае свята, а, можа, яно будзе ў далейшым фестывалем, і павінна абуджаць цікавасць да беларускай песні, рабіць яе папулярнай.

Пакуль ідзе канцэрт, я паспяваю пазнаёміцца і з некаторымі гасцямі, што прыехалі сюды зблізка і здалёку: з Варшавы — журналіст і гісторык Юры Туронак; з Мюнхена супрацоўнік радыёстанцыі «Свабода» Вячка Станкевіч з жонкай; тутэйшы жыхар, мастак, шырока вядомы сярод прыхільнікаў сучаснага авангарду Лёнік Тарасевіч. Тут і Сяргей Карніловіч з амерыканскага «Полацака», і Вера Бартуль з ЗША, якая ахвяравала 7,5 тысячы далараў на будаўніцтва музея ў Гайнаўцы.

Вера Бартуль — былая манекеншчыца. Яна майстар на ўсё рукі. Для артыстаў «Васілёк», дзе танцуе і яе дачка Аня, зрабіла касцюмы.

Хача не падае віду, але злёгка хвалюецца Вера Бартуль, чакаючы выхаду на сцэну «Васілёк». З яе дачкой мне не давалася пагутарыць — усё нехта ці нешта перашкаджала. Высокая, як і маці, стройная, з адкрытым тварам, яна ўсякі раз пры сустрэчы шыра ўсміхалася ў знак прывітання. Гэта так шкада, што мы не пагутарылі... Аня Бартуль — высокакваліфікаваны спецыяліст. Скончыла гімназію, універсітэт, потым яшчэ чатыры гады вучылася на дантыста і яшчэ два ўдасканальвала кваліфікацыю. Цяпер працуе дантыстам. Бя-

рз актыўны ўдзел у дзейнасці аб'яднання беларускай моладзі.

Нэрэшце вядучы прадстаўляе:

— Аля Ораса-Рамана і гурток «Васілёк»!

Маленькая зграбная жанчына — зусім дзяўчына па абліччы (а ў яе двое дарослых сыноў і сама яна хімік, прафесар Нью-Йоркскага універсітэта) бярэ ў рукі мікрафон.

— Мы ўпершыню ў вас, упершыню сустракаемся з роднымі і дарагімі землякамі-беларусамі. Усе ўдзельнікі «Васілёк» нарадзіліся ў Амерыцы. Але яны не забыліся, хто яны і адкуль. Мы ўсе гаворым па-беларуску. Для нас вельмі хваляюча чуць беларускую мову, песні. У нас ёсць грамадска-культурныя арганізацыі моладзі. Яны вывучаюць гісторыю Беларусі, вывучаюць яе па старажытных летапісах і дакументах. Гісторыя дае нам падставы ганарыцца сваім мінулым, высока несці гонар нацыі. Дзеці нашы вучацца ў беларускіх школах пры цэрквах. Калі вы яшчэ захочаце дзедацца пра наша жыццё і дзейнасць у Амерыцы, падыходзіце, пытайцеся. А пакуль паглядзіце, як мы танцуем.

І тады хлопцы падхапілі ў карагод сваю кіраўніцу, паважанага прафесара Алу Ораса-Рамана. Закруцілі яе ў віхуры танца.

Я ўважліва сачу за рухамі выканаўцаў. Прыгожыя, як на падбор, пары. Вялікую кампазіцыю змяняе «Полька Янка», затым хлопцы выконваюць танец-жарт «Шалкі». Весела, эмацыянальна, а разам з тым стрымана і далікатна. Бедай што менавіта так танцуюць у нас на вёсцы ў час гуляння кабеты з кавалерамі. Стрылісты танцаў падказвае, наколькі тонка ўлоўлены гэтымі маладымі амерыканцамі беларускае паходжання дух народа, найбольш характэрныя яго рысы. Дзіўна тым больш, што моладзь гэта — не артысты. А да ўсяго, ніколі не былі на Беларусі, выраслі ў зусім іншым асяроддзі, у іншых рытмах, сярод іншай прыроды. Там у іх няма нашага беларускага са срэбрам колеру, не пачуеш, як пранізліва і заклікальна гучыць сурма, як падае голас, нібы з свайой мінуўшчыны, пушчанскі волат-зубр, не ўбачыш, як гняздзіцца на хаце бусел. Генетычная памяць, ці што?

Некалькі гадзін працягваўся канцэрт у амфітэатры. Яго завяршылі «Лявоны» з Беларусі. А потым на сцэну выйшлі ўсе артысты-ўдзельнікі. І больш чым тысячная аўдыторыя падхапіла ўслед за імі:

Люблю наш край, —
Старонку гэту,
Дзе я радзілася, расла...
Тацяна АНТОНАВА.

ВЕЧАРЫ Ў САНСУСІ

Колькі канцэртаў у парках сыграў за гады свайго існавання Дзяржаўны камерны аркестр БССР — не пералічыць! Ды такога яшчэ не было. Па запрашэнні аргкамітэта XXXIV паркавага фестывалю ў Патсдаме аркестр выязджаў у ГДР для ўдзелу ў гэтым незвычайным музычным свяце.

Фестываль традыцыйны, адбыаецца на працягу 10 дзён у чэрвені. Склад удзельнікаў досыць прадстаўнічы. Сёлета тут былі, апроч беларускіх музыкантаў, камерныя аркестры з Румыніі, Балгарыі, ГДР, клавесніст К. Брызі з Італіі, духавы квінтэт з ФРГ, сімфанічныя аркестры з ГДР, некалькі харавых калектываў і шмат малых камерных ансамбляў. Канцэрты фестывалю адбываюцца ў цудоўных палацах парку Сансусі пры вялікім прытоку публікі.

Наш канцэрт быў у тэатры Новага Палаца, пабудаванага ў XVIII стагоддзі. Тэатр маленькі, цалкам зроблены з дрэва, аздоблены вытанчай разьбою. Як нам казалі, у ім бывае ўсяго некалькі канцэртаў на год. Ігралі мы з дырыжорам А. Палянцікам, у першым аддзяленні — творы А. Вівальды, Д. Перагалезі, Г. Гендэля, П. Аляхімовіча, у другім — «Серэнаду для струннага аркестра» П. Чайкоўскага. Канцэрт прайшоў з вялікім поспехам і скончыўся для нас сюрпрызам: адыграўшы праграму, мы раптам пачулі, акрамя апладысментаў, яшчэ нейкі гучны незразумелы грукат у зале. Палыталі ў перакладчыкаў, што здарылася. Аказалася, тамтойшая публіка гэтым чынам выказвае сваё захапленне — тупае нагамі па драўлянай падлозе.

Апрача Патсдама, Дзяржаўны камерны аркестр БССР даў два канцэрты ў гарадах Найрупія і Ютэборг. Вярнуўшыся ў Мінск поўныя яркіх уражанняў, мы вырашылі і ў нашым горадзе наладзіць паркавыя канцэрты. І вось выступілі на свяце горада — у купалаўскім парку, і асабліва адметны канцэрт адбыўся ў Цэнтральным батанічным садзе. Хочам зрабіць такія канцэрты ў летнія месяцы традыцыйнымі — накітаваць «Вечаровых серэнад» для гасцей сталіцы і мінскіх аматараў камернай музыкі.

А. МІЛЬТО,
артыст аркестра.

У ПЕРАКЛАДАХ АХМАТАВАЙ

«Анна Ахматава сваімі перакладамі зрабіла сваю, няхай і даўнюю, часам заснаваную нават на другарадных імёнах анталогію сусветнай паэзіі, у аснову якой пакладзена пераўвасабленне, пераарыентацыя чужой рэальнасці на ахматаўскі лірызм», — ліша адзімір Цыбін у заключныя словы да зборніка перакладаў Анны Ахматавай «Подых песні», што выйшаў нядаўна ў Маскве.

Кніга падзелена на тры сваеасцяпных раздзелы. У першым — «Паэзія Усходу». Другі раздзел аб'ядноўвае вершы еўрапейскай паэзіі. І

завяршаюць кнігу вершы паэтаў народаў нашай краіны. З твораў Авеціка Ісаакіяна і Івана Франка, Саламеі Нерыс і Габдулы Тукалы суседнічаюць і вершы нашых беларускіх паэтаў. Анна Ахматава стала па дарозе да рускага чытача спадарожніцай Максіма Лужаніна і Уладзіміра Дубоўкі. Відаць, выбар гэты ўсё ж невыпадковы. Глыбіня думкі, трапяткое імкненне да асэнсавання навакольнага свету, самі лёсы паэтаў — вось што яднае Ахматаву з беларускімі літаратарамі.

А. КАРЛЮКЕВІЧ.



На рускай, беларускай, польскай, літоўскай і ўкраінскай мовах гучаць песні ў выкананні народнага ансамбля «Лявоны» з гарадскога пасёлка Воранава. Гэты калектыв — шматнацыянальны. Яго ўдзельнікі, якіх аб'ядноўвае любоў да народнай песні, — падзі самых розных прафесій. Восем гадоў назад стварылі яны ансамбль. З таго часу часта выступаюць з канцэртамі не толькі ў родных мясцінах. «Лявоны» радавалі сваім мастацтвам аматараў фальклору ў многіх гарадах нашай краіны, пабывалі і за рубяжом.

НА ЗДЫМКАХ: ансамбль народнай музыкі «Лявоны»; удзельнік ансамбля Вікенцій ЯКОВІЧ.

Фота У. МЯЖЭВІЧА,
У. ШУБЫ.

НАША СПАДЧЫНА

СТАРАБЕЛАРУСКІЯ СЛОЎНІКІ—
ПОМНІКІ ЛЕКСІКАГРАФІЧНАЙ
КУЛЬТУРЫ XVI СТАГОДДЗЯ

ПЕРШЫЯ пучыны айчынай лексікаграфіі пачаў пракладаць Францыск Скарына тлумачэннем зтэмалогіі біблейскіх імёнаў і назваў у сваіх прадмовах, а таксама ўвядзеннем на «божых» друкаваных кніг «глосаў» — перакладам на простую мову незразумелых стараславянскіх слоў. Пасля практыкі Скарыны «глосы» сталі традыцыйнымі ў кніжнай справе. Пазней патрэбы чытача задавальнялі несамавітыя тлумачальныя азбучнікі, прыточнікі, якія звычайна дадаваліся ў канцы тэкстаў старадрукаў і насілі прыкладны характар.

Аднак ужо ў канцы XVI стагоддзя з'яўляецца «Лексіс з талкаваннем славенскіх моў проста», па сутнасці адна з першых па ўсходніх славян спроба прафесійнага тлумачальна-прыкладнага слоўніка.

Стваральнік гэтага параўнаўча невялікага, недзе на 908 няпоўных тлумачальных пар, слоўніка мы з поўнай падставай маглі б называць у ліку пачынальнікаў нашай лексікаграфіі. На жаль, слоўнік да гэтай пары знаходзіцца ў рэзэрве ананімных.

На доўгі час «Лексіс з талкаваннем славенскіх моў проста» выпаў з поля зроку даследчыкаў. Толькі ў 1884 годзе архімандрыт Амфілохій адшукаў рукапіс слоўніка, які быў укладзены ў астрожскую «Біблію» Іаана Фёдарова і, перавёўшы яго на графіку XIX стагоддзя, апублікаваў у матэрыялах «Чтения в обществе истории и древностей российских при Московском университете».

Паводле гэтай знаходкі аўтарства яго і лічылася за І. Фёдарова. Але пазней сумеснае адшуканне «Лексіса... проста» са старадрукам «Біблія» Фёдарова вучоныя палічылі недастатковай падставой у карысць аўтарства славуэтага друкара.

І самы першы аргумент — цалкам беларускі склад лексічна-тлумачальнай часткі слоўніка. «Лексіс... проста», відаць, з-за ананімнасці ў нечым нагадваў нашымі гісторыкамі мовы, у прыватнасці, амаль не даследаваная яго беларуская лексічная аснова. А слоўнік жа сапраўднай скарбніца старабеларускага слова!

Выходзячы з беларускага складу «Лексіса... проста» можна дапусціць, што яго аўтарам быў Лаўрэнцій Зізанія. Такое меркаванне выказалі некаторыя вучоныя.

І ўсё ж у ранейшай, хоць і аўтаматычна прынятай версіі, якая звязвае аўтарства «Лексіса... проста» з імем І. Фёдарова, на нашу думку, больш аргументаў «за». Па многіх прыкметах, напрыклад, як вытлумачэнне ўласных імёнаў і геаграфічных назваў, «Лексіс... проста», мяркуючы па ўсім, складаўся як прыточнік да нейкага канкрэтнага тэксту старадрукаванага выдання. І да яго складання мог мець дачыненне менавіта Іван Фёдарав ці нехта іншы з вядомых выкладчыкаў Астрожскай акадэміі, але ніяк не Зізанія.

Што ж датычыцца цалкам беларускага лексічнага складу слоўніка, то і тут, думаецца, супярэчнасці аслабіліся няма. Проста беларускі перыяд дзейнасці славуэтага выхадца з нашай старонкі, амаль не даследаваны, вучоныя па-сапраўднаму ім яшчэ не цікавіліся.

РАЗГАДКА гэтага пытання прыняла мяне ў старэжыты Львоў, дзе прыжыццёвы выданні І. Фёдарова прадстаўлены найбольш поўна. Гартуючы старонкі Фёдаравіцкіх старадрукаў, колькі я адкрыла для сябе невядомага, што не змагла (ці не паспела) знайсці па дзедачынных крыніцах тут, у Мінску. На свае зочы бану яго «Буквар», «Граматыку», «Азбучку», старанна звярнуў увагу на іх паўторныя выданні іх. І ўсім па-новаму пачынае бачыцца постаць нашага земляка. Старабеларускі тэкст яго лінгвістычных прац, які ў Зізанію, нярэдка перасыпаны мясцовымі, беларускімі словамі, выразамі, ужо не фанетычнымі аслабаваннямі мовы Вялікага княства Літоўскага.

Пра павату да роднай мовы, пра патрыятычныя пачуцці да зямлі, якая яго ўзгадавала, як-

рава сведчыць абавязковае змяшчэнне ім у канцы кожнай сваёй кнігі вольнай інтэрпрэтацыі вядомага трактата «О письменех» Чарнарыца Храбра. І тут жа фёдаравіцкі палымані заклік: «Хвалите Господа вси языци и похвалите его вси людие. А не едиными тремя письмены, а языки, яко ж они баснословят».

Змяшчэнне ў выданнях І. Фёдарова твора X стагоддзя, у якім сцвярджаецца права славян на сваю кніжнасць, набыла вострае грамадска-палітычнае гучанне, было першай рэакцыяй на пракратыкія арыентацыі Пятра Скаргі.

Тут Іван Фёдарав салідарны з Францыскам Скарынай — даць «людю паспалітаму» кнігі Святога Пісання на блізкай і зразумелай яму мове. У сувязі з распачатымі езуітамі акадэмізацыяй і апалчваннем на Беларусі і Украіне Фёдарав як паслядоўны праваслаўны, у ліку многіх дзеячаў брацкіх школ, усяляк імкнецца падкрэсліць адзінства ўсходне-славянскіх жэмль, роднасць Вялікага княства Літоўскага з Маскоўскай Руссю. Адсюль яго справа жыцця — шыра далучыць праваслаўнае насіцтва да стараславянскай мовы праз выданне на ёй царкоўных кніг. Хоць у рускай жа дзяржаве працы І. Фёдарова, які ў яго папярэдніка Скарыны, напачатку былі прызнаны ерэтычнымі з-за вядомай рэлігійнай ананімнасці выдаўцоў і з-за гэтаў мясцовай мовы ў іх выданнях.

У львоўскіх пошуках, прызнацца, была надзея, што мне ўдасца адшукаць «Лексіс... проста» ў дадатку да фёдаравіцкай «Азбучкі», які звычайна друкаваліся слоўнікі ў той час. Прагледжаны ўсе выданні — ніякага следу.

Дзіўна, чаму пра «Лексіс... проста» маўчаць даследчыкі старых часоў, у прыватнасці, такіх вядомых славістаў як Я. Добраўскі, што за набыццём астрожскай «Бібліі» Фёдарова абцягваў палову сваёй бібліятэкі, ці яго сябра В. Капітар, у якога Добраўскі знайміўся з гэтым выданнем. З іх матэрыялаў мы і сёння здобываем найцікавейшыя звесткі пра Францыска Скарыну, пра малавядомую «Граматыку...» Івана Ужвёіча, нарэшце, пра «Лексіс» Зізанію, які йны высока ацэньвалі як адзін з першых кронаў усходнеславянскай лексікаграфіі.

І ўсё ж вядомыя нам даныя не даюць падставы для канчатковага вырашэння пытання аб аўтарстве «Лексіса... проста» ні ў карысць Л. Зізанію, ні нават у карысць І. Фёдарова.

Але пакуль што рана закрываць праблему. Раней мы ўстанавілі прыточнікавы характар слоўніка. І гэта дае зусім нечаканы накірунак пошукам. У слоўніку ёсць адна важная для нас асаблівасць: значная частка тлумачальных пар даецца ва ўсходніх сыхонах, у розных формах спражэнняў, характэрных спалучэнняў слоў, гэта значыць, так, як іны ўжываюць у гэтых кнігах, да якой слоўнік прыдаваўся. Зверна яго з тэкстамі, найперш выданняў Івана Фёдарова, найбольш верагоднага аўтара, павінна пацвердзіць ісціну.

«Лексіс з талкаваннем славенскіх моў проста» ўяўляе сабой пераход ад помніка прыточніка-азбучнікавага характару нават яшчэ з элементамі скарынінскага «гласарыя» (Апостол—посланнік, Анна—благодать, Аданай—Господь, астра—звезда).

Слоўнік застаецца для нас не толькі фактам гісторыі мовы, ён можа паслужыць неблагім дапаможнікам пры чытанні тагачасных усходнеславянскіх кніг, напісаных на стара-

беларускім варыянце царкоўна-славянскай мовы.

ДА ЛІКУ выдатных помнікаў лексікаграфічнай культуры XVI стагоддзя належыць і «Лексіс» Л. Зізанія (Тустаноўскага), аднаго са славуіх піянераў усходнеславянскай лінгвістыкі.

Доўгі час у нашым айчынным мовазнаўстве «Лексіс» Л. Зізанія неадазнываўся. Думаецца, што і па сённяшняму пару мы не адвалі яму належнае месца ў нашай лексікаграфіі, у даследаваннях па ўсходнеславянскай гістарычнай граматыцы.

Пры сённяшнім навуковым працытанні «Лексіса» Л. Зізанія, які аднаго з найкаштоўнейшых помнікаў старабеларускай лексікаграфіі, нам хацелася б перш за ўсё звярнуць увагу на адну яго істотную асаблівасць, недастаткова, на нашу думку, вытлумачаную ў папярэдніх даследаваннях. Мэту, якую ставіў перад сабой аўтар, вытлумачвае сама назва слоўніка: «ЛЕКСІС».

У «Лексісе» Л. Зізанія не проста дае тлумачэнне незразумелых слоў, суправаджаючы адпаведнымі граматычнымі паказальнікамі кожны лексічны нумар з кнігі «святшчанага пісання», чым абмяжоўвалася лексікаграфія ў сваім тагачасным зародковым стане. Слоўнік упершыню ставіць перад сабой нацыянальна-ўсвядомленую задачу — праз слоўнік, а менавіта праз яго перакладную частку, дапамагчы аучням брацкіх школ авалодаць прастай народнай мовай. Л. Зізанія, які педагог, зразумець, што напачатку навучання неабходна невялікая кніжка. Такую прызначэнню па тым часе, разам з «Азбучкай» і «Граматыкай», і адпавядаў слоўнік, з якіх вучні маглі б засвоіць асновы народнай гаворкі і праз роднае слова здабыць веды аб навакольным свеце. У гэтым сэнсе «Лексіс» Л. Зізанія не столькі перакладае з царкоўнаславянскай, праз авалоданне якой праходзіла асвета ў той час, колькі вучыць роднай мове.

Наколькі навучанне народнай мовы ў караненне яе ў практыку моўных зносін было для Л. Зізанія глыбока ўсвядомленай задачай, не менш крэсламоўна сведчыць і тое, што вучоны не саромеецца даць волю «мясцоваму» простамоу слоўу і ў сваіх навуковых працах.

Беларуская мова ў слоўніку Зізанія—гэта жывая бурная рэчка ва ўсёй паўнаце яе глыбінных і паверхневых плыняў. У «Лексісе» багаслоўска-філасофская лексіка з яе строгім лагічным складам змяняецца моўнымі звесткамі аб гісторыі і дзяржаве, лексіка мастацтва суседнічае са звесткамі пра жыццё і сельскагаспадарчымі тэрмінамі. У слоўніку не толькі прадстаўлена агульнаўжывальная лексіка Сярэднявечча, у ім, як у люстэрку, адбіліся дзеянні і высокі гуманізм эпохі Адраджэння. Мы ведаем, што людзі ўжо атрымлівалі медыцынскую дапамогу, ведаючы дакладныя навукі «на патрэбу рамства і гандлю». У эпоху Адраджэння змяніўся і сам чалавек—ён пачаў вярнуць з свету, убачыўшы новыя існасці жыцця. Уражае і высокі ўзровень лагічна-абстрактнага выказвання ў старабеларускай мове.

«Лексіс» Л. Зізанія, безумоўна, з'яўляецца якасна новым этапам у развіцці беларускай і ўвогуле ўсходнеславянскай лексікаграфіі. Калі «Лексіс... проста» працягваў традыцыі слоўнікаў прыточнікавага характару, што бяруць свой пачатак ад «Толкавання неудоўб познаваемое в писаных речех...» да сачыненняў Іаана Лествічніка (1413 г.), то «Лексіс» Л. Зізанія

сумясціў у сабе рысы самацікона («толкователя имён») і азбучніка, паяднаўшы ўласна лінгвістычныя каментарыі з багаслоўскімі і філасофскімі экскурсамі.

НАЙЦІКАВЕЙШЫМ лексікаграфічным помнікам старабеларускай мовы з'яўляецца і «Сіноніма славенароская». Вучоныя адносяць яе да XVII стагоддзя, пары нашай агульнай з украінцамі моўнай супольнасці. Гэта, магчыма, адзін з самых апошніх помнікаў беларуска-украінскай этнічнай аднасці. Вядома, аднасці ў тагачасным яе значэнні, бо сучасных каларытна ўкраінскіх слоў у «Сіноніме...» не так ужо і шмат.

Але калі мы ведаем час напісання і месца выдання «Лексіса» Л. Зізанія і «Лексікона» П. Бярынды, можам будаваць гіпотэзы адносна аўтарства «Лексіса з талкаваннем славенскіх моў проста», звязваючы яго з імёнамі І. Фёдарова ці Л. Зізанія, ці, магчыма, кагосьці з выкладчыкаў Астрожскай школы, то пра «Сіноніму славенароскую» час да нас амаль не данёс.

Страчана імя яе складальніка, мы не маем ніякіх звестак пра яго жыццё і дзейнасць, адсутнічаюць матэрыялы, якія маглі б растлумачыць нам, з якой наг быў напісаны слоўнік.

Здавалася: усе звесткі страчаны, але захавалася галоўнае—тэкст самога помніка, які пра многае можа нам паведаць і найперш пра рэдкую лінгвістычную культуру, якой валодаў аўтар «Сінонімы славенароскай».

Відавочна, што слоўнік гэты быў складзены пазней сваіх славуітых папярэднікаў, і аўтар яго ўдала скарыстаў вопыт Л. Зізанія, П. Бярынды і іншых вядомых лексікаграфіаў таго часу.

У даследчыкаў і да гэтай пары няма пэўнай думкі адносна характару і мэты прызначэння «Сінонімы славенароскай», і загадка яе ва ўсім яшчэ належыць разгадаць.

Чаму аўтар увагуле тлумачальна-перакладны па сваёй структуры слоўнік назваў «Сінонімай»? Ці не тут ілюч да адгяді характару слоўніка, мэты, для якой ён ствараўся?

Мы не можам не адзначыць, што ў першай, так званай рэстравай, частцы слоўніка даволі строга вытрымана старабеларуская лексіка, якая гэтак жа паслядоўна пераналадаецца ў другой, тлумачальнай частцы на старарускую. У апошняй сустранаецца яшчэ нямаля старабеларускага стану рускай мовы. Багаты старабеларускі элемент мы, як вядома, яшчэ назіраем у рускай літаратурнай мове і ў значна пазнейшых эпохах.

Мяркуючы па ўсім, гэта зусім іншы па сваёму прызначэнню слоўнік у параўнанні з «Лексісам з талкаваннем славенскіх моў проста», «Лексісам» Л. Зізанія, «Лексіконам» П. Бярынды. Старажытныя слоўнікі, у тым ліку і вышэй памянёныя, звычайна ўяўлялі сабой вытлумачэнне лексікі вузнарэгіянальнай, мясцовай мовы пры дапамозе мовы міжнароднага зносіна, якую ўяўлялі сабой старабеларуская мова ў славянскім свеце, лаціна—у Заходняй Еўропе.

«Сіноніма славенароская» —

слоўнік новага тыпу, у якім, бясспрэчна, з апорай на багатую папярэднюю лексікаграфічную практыку, даецца, магчыма, упершыню вытлумачэнне адной народнай мовы на другую.

І можна толькі ўявіць сабе, якой падзеяй для тагачаснай беларускай мовы, для ўзвышэння яе міжнароднага аўтарытэту было стварэнне «Сінонімы славенароскай». Шкада, што мы не ведаем яе таленавітага аўтара, які задаволюў грамадскую патрэбу ў дапаможніку для перакладу са старабеларускай мовы на старарускую і іншыя блізкароднасныя славянскія мовы.

А патрэба ў перакладзе па тым часе юрыдычнай і шматлікай іншай літаратуры з мовы Вялікага княства Літоўскага, як можна меркаваць па гістарычных звестках, у нашых суседзях была немалая. На кнігах таго часу вучоныя нярэдка знаходзяць паметкі: «перакладзена з беларускай мовы на рускую».

Распрацоўваючы тып слоўніка для моў гранічна блізкароднасных, што ўяўлялі сабою старабеларуская і стараруская з яшчэ празрыстымі па тым часе прыкметамі агульнасці паходжання, складальнік меў права называць яго «Сінонімай», удакладніўшы характарыстычным азначэннем «славенароская».

Першая спроба стварэння сінонімічнага слоўніка ў строгім сэнсе гэтага слова будзе зроблена стагоддзем пазней рускім пісьменнікам Д. Фанвізіным, што ў 1783 годзе ў «Собеседнике русского слова» надрукаваў свой «Опыт русского словника», які ўключаў у сябе 32 сінонімічныя рады.

СІНОНІМА ўражае сваім аб'ёмам—каля 5 тысяч рэстравых радоў, а яшчэ больш сваім сінонімічным багаццем.

У вачах гісторыка беларускай мовы няма цаны гэтаму слоўніку! Цікава вандраваць у гэтым моры славянскага слова, у яго старажытнай зтэмалогіі, ды яшчэ калі кампасаў у рэстравай частцы служыць старабеларуская мова, яе гэтак багата прадстаўлены невядомым лексікаграфам слоўны запас.

У слоўніку шырока прадстаўлены ўсе тылі: ад рэлігійных да свецкіх (навуковага, публіцыстычнага і інш.), амаль усе пласты лексікі (ад бытавой да адцягненнай).

Лексічнае багацце слоўнікаў, шырокі адбор нацыянальнай лексікі ў іх сведчыць пра тое, што ў XVI—XVII стагоддзях старая беларуская мова сфарміравалася ў сваіх структурна-сістэмных і стылявых ярусах і ўсведамлялася як носьбітам яе, так і іншымі народамі як высокаразвітая і надзвычай дэканалая мова. У тых часы яна значна адрознівалася ад суседніх старопольскай і старарускай, у выніку і ўзнікла неабходнасць у перакладзе з яе на гэтыя блізкароднасныя мовы.

Такім чынам, «Сіноніма славенароская», як «Лексіс з талкаваннем славенскіх моў проста» і «Лексіс» Л. Зізанія, пацвярджаюць думку даследчыкаў, што старабеларуская мова набыла статус і на Беларусі, і ў Літве, і на Украіне, але, нягледзячы на гэта яна, паводле вызначэння Я. Карскага, характарызуецца структурным і матэрыяльным стрыжнявым адзінствам незалежна ад тэрыторыі свайго распаўсюджвання. «Сіноніма славенароская», аўтар якой задаваў найбольш шыроку ўзросшую патрэбу перакладу з старабеларускай на суседнія мовы, «Граматыка словенская» І. Ужвёіча, напісаная на лаціне для азнамлення з айчынай мовай народаў Еўропы, і іншыя старабеларускія помнікі яскрава сведчаць пра стан высокага росквіту беларускай старалітаратурнай мовы.

Алена ЯСКЕВІЧ.

І. ЖАЛЯЗОЎСКІ НА РАЎБІЦКІМ АСФАЛЬЦЕ

ЗНОЎ ПОЎНЫ НАДЗЕЙ

Аматарам спорту вядома, як няпроста сустраць у Мінску мінчаніна Ігара Жалязоўскага, «Медэа», «Ціалф», «Вале Ховін»... — гэтыя каткі сталі другім домам адзінага ў свеце трохразовага чэмпіёна свету па спрынтарскаму бегу на каньках. І ралтам такое шанцаванне: сярод некалькіх скараходаў, якія размашыста робяць кругі па асфальтавай дарожцы Раўбіцкага спорткомплексу, пазнаем Ігара. Няўжо? Ён самы, толькі на роліках.

Летняя майка, аблягаючае трыко, «плэер» у кішэньцы, сімпатычная ўсмішка надаюць адзінаму беларускаму прызёру зімовай Алімпіяды ў Калгары адпункны выгляд. Але гэта толькі на першы погляд. Той жа пот і тая ж стомленасць, тыя ж знясільваючыя кіламетры за спіной, ды яшчэ па гарачыні. Няпроста «рыхтаваць санкі летам»...

— Я вельмі люблю лета, — прызнаецца Жалязоўскі. — І таму, што яно дае мне магчымасць болей бываць у родных мясцінах, часцей заезджаць да бацькоў у Оршу, і таму, што менавіта летняя Алімпіяда ў Сеуле адкрыла ў мяне «другое дыханне», развела тугу пасля Калгары, дзе мне ўдалося заваяваць толькі адзін бронзавы медаль. Засмучэнне было такім вялікім, што я нават хацеў пакінуць спорт. Але бліскучыя выступленні нашых ветэранаў Аляксандра Раманькова, Вячаслава Яноўскага хутка расставілі ўсё па месцах, дапамаглі ўзяць сябе ў рукі. Вырасьлі «адпрацаваць» яшчэ адзін алімпійскі цыкл — да Аль-

бервілі. А бліжэйшай мэтай паставіў перамогу на чэмпіянаце свету-89.

Як вядома, першая вышыня пасля так званай «чорнай паласы» была ўзята Ігарам з вялікім запасам. На вядомым «Ціалфе» ў Галанды, дзе праходзіў чэмпіянат свету, ён заваяваў тры малыя залатыя медалі, адзін бронзавы і першыстваваў у суме мнагабор'я з новым сусветным рэкордам. Перамога была настолькі ашаламляльнай, што галоўны спецыяліст па «пяцісотцы» нямецкі скараход Увэ-Пенс Май ад засмучэння не змог узяць сябе ў рукі і выйшці на ўзнагароду.

Але ўсё гэта ўжо здаду. А наперадзе ў Ігара, як і раней, — работа і цяжкія кіламетры дыстанцыі. Шырока, размашыста коціць чэмпіён па асфальтавай дарожцы Раўбіцкага спорткомплексу. І, здаецца, што няма для яго розніцы — лёд ці асфальт, востры лязо або ролікі — бег Жалязоўскага аднолькава прыгожы.

— Як пры настройцы раяла слухаюць кожную струну, — гаворыць скараход, — «слухаю» кожны свой мускул, спрабую адчуць усе тонкасці кантакту з дарожкай. Я зноў у добрым настроі, зноў у форме і зноў поўны надзей на будучы сезон. І хто ведае, магчыма, добрай прыступкай да яго стане менавіта гэты раўбіцкі асфальт.

НА ЗДЫМКУ: Ігар Жалязоўскі гутарыць з трэнерам зборнай СССР па канькабежному спорту Германам Гусевым. Фота Г. СЯМЕНАВА.



Міжнародная эстафета «Парыж — Масква» прайшла праз Мінск. Здаду засталіся — Нідэрланды, ФРГ, Люксембург, ГДР, Чэхаславакія, Польшча. Кожная краіна атрымала права выставіць каманду з дзесяці чалавек. Ініцыятары эстафеты — члены арг. цы «Спартаксмен» супраць ядзерных ракет РГ. Дзяржаўны спорт СССР і Савецкі камітэт абароны міру. Мэта акцыі — пранесці па краінах пашанне за мір, супраць гонкі ўзбраенняў, за

экалагічную бяспеку.

НА ЗДЫМКАХ: удзельнікі эстафеты на праспекце Машэрава ў Мінску; удзельнікі прабегу алімпійскі чэмпіён па веласпорту Уладзімір КАМІНСКІ і псіхолог з Галанды Франц СЛЭД-МЗЭТ пасля фінішу ў Мінску; трохразовы алімпійскі чэмпіён ганаровы грамадзянін Мінска Аляксандр МЯДЗВЕДЗЬ вітае ўдзельніка прабегу былога барца ўдзельніка Алімпійскіх гульні ў Токіо галандца Пятра ВЕРНЕРА.

ЯК СКЛАДВАЕЦЦА ЛЁС БЫЛЫХ СПАРТСМЕНАЎ

ДЗЕСЯЦЬ ГАДОЎ НА ВЯРШЫНІ

У апошні час ўсё часцей на старонках газет з'яўляецца тэма, якая раней не карысталася папулярнасцю. Аматараў спорту цікавяць былыя спартсмены. Як склаўся іх лёс пасля зоркавых імгненняў?

Гэты матэрыял пра бронзавага прызёра Алімпійскіх гульні ў Маскве лёгкаатлета Мікалая КІРАВА з Гомеля.

— Нарадзіўся я ў гарадскім пасёлку Стрэшын, што ў Жлобінскім раёне, — так пачаў гаворку М. Кіраў. — Першым трэнерам быў В. Яначкін са Жлобіна. Потым мяне запрасілі ў Гомельскую школу-інтэрнат спартыўнага профілю. Тут я пачаў займацца пад кіраўніцтвам заслужаных трэнераў БССР А. Чернецкага і А. Белага.

— Напаміне, калі ласка, найбольш яркія старонкі сваёй спартыўнай біяграфіі.

— У склад зборнай каманды (як маладзёжнай, так і дарослай) уваходзіў дзесяць гадоў.

За гэты час шэсць разоў становіўся чэмпіёнам Савецкага Саюза, быў двухразовым пераможцам Спартакіяд народаў СССР у бегу на 1 500 метраў і ў эстафеце 4×800 метраў, а ў 1981 годзе ў Ленінградзе ўсталяваў рэкорд СССР у бегу на 800 метраў. Заваяваў сярэбраны медаль чэмпіянату Еўропы ў Афінах і Кубка Еўропы ў Югаславіі.

Аднойчы быў у складзе каманды ў эстафетным бегу 4×800 метраў, якая ўстанавіла рэкорд свету. І, нарэшце, я — бронзавы прызёр Алімпійскіх гульні ў Маскве на дыстанцыі 800 метраў.

— Папулярнасць учора, калі вы былі дзейнічаючым спартсменам, і сёння. Ці засталіся з вамі былыя нахланныкі?

— Калі я знаходзіўся, так сказаць, у зеніце спартыўнай славы, у мяне было нямаля «нахланныкаў», але калі я павесіў сваё шыпоўкі на цвік, яны разбегліся. Вось тады я зрабіў для сябе першае і вельмі важнае адкрыццё — сярод былых «сяброў» не было сапраўдных.

— Такім чынам, вы завяршылі спартыўную кар'еру... Як пачыналася новае жыццё?

— У апошнія гады, калі быў спартсменам, я насіў пагоны прапаршчыка Савецкай Арміі. І таму, калі перастаў бегач, накіраваў на службу ў Гомельскі ваенкамат. Аднак праз паўтара года маю пасаду скарацілі. Дзякуй, мяне не забылі, — запрасілі працаваць у абласны спорткамітэт. Так што зараз я — трэнер зборнай каманды СССР па лёгкай атлетыцы па Гомельскай вобласці.

— Як вы лічыце, Мікалай, у чым прычыны зніжэння папулярнасці лёгкай атлетыкі?

— Сапраўды, папулярнасць лёгкай атлетыкі ў краіне ў апошнія гады прыкметна знізі-

лася. І тут шмат прычын. Вось, да прыкладу, у нас у Гомелі няма ніводнага стадыёна, дзе можна правесці спартыўныя па лёгкай атлетыцы на задавальняючым узроўні. Няма стройнай сістэмы падрыхтоўкі і правядзення спартыўнага ўдзялення спорце. Дзіцячыя трэнеры (дарэчы, сярод іх ёсць і нямаля добрых) разбягаюцца з-за нізкай зарплат. Акрамя таго, трэнерам — практыкам даводзіцца займацца і рознай, не ўласцівай ім работай. Ды хіба пералічыць усе праблемы.

Гутарку вёў В. МАРЧАНКА.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

МІНСК-3, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.
ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97.
33-02-80, 33-03-15,
33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня выдання ЦК КП Беларусі

Індэкс 63854. Зан. № 882



ШАШКІ: ПЕРШЫНСТВО СССР

ВЯРТАННЕ ТРЬУМФУ

У 1986 годзе ў матчы за званне чэмпіёна свету сустракліся Зоя Садоўская і Алена Альтшуль, дзве вучаніцы аднаго трэнера — Міхаіла Каца. З таго часу прайшло тры гады. Стала Голубевай Зоя Садоўская і пераехала ў Рыгу. Стала Ратковіч Алена Альтшуль і нарадзіла сімпатычнага малогі. Трэцяя вучаніца М. Каца Ірына Пашкевіч, стаўшы яшчэ ў 1981 годзе віцэ-чэмпіёнкай свету, у апошні час удзяляла менш увагі сабе, а больш — сямі і ўласным вучням. Міхаіл Кац напісаў кнігу, трэніруе новае пакаленне юных шашыстаў. Адным словам, чалавек хуткага паўтарэння былога трыумфу быццам бы і не даводзілася.

Але вынік чэмпіянату СССР, які завяршыўся ў Кіеве, цалкам абвергнуў падобныя прадказанні. На п'едэстале гонару ўсе тры прызавыя месцы занялі вучаніцы М. Каца. «Золата» — у З. Голубевай! «Серабро» — у І. Пашкевіч! «Бронза» — у А. Ратковіч! І ўсе тры ў жніўні прымуць старт на чэмпіянаце свету ў Нідэрландах.

Перамога ў турніры З. Голубевай была поўнай. Яна пераканаўча выйграла восем партый і ўжо к дзевятому туру аказалася па-за канкурэнцыяй. Ірына Пашкевіч і Алена Ратковіч выбралі настолькі ўдалую стратэгію, што дамагліся перамогі з затратай мінімуму сіл і нерваў. Ніхто з траіх не атрымаў у турніры ніводнага паражэння. Чацвёртае месца заняла харкаўчанка А. Харужэнка, і яе таксама чакае старт на чэмпіянаце свету.

Беларуска Т. Балянкіна была блізкая да таго, каб трапіць у шасцёрку мацнейшых. Але крыўднае паражэнне ў апошнім туру адкінула яе на восьмае месца. Дзевятай фінішавала мінская школьніца В. Камышляева.

А. ПРЭСМАН,
міжнародны майстар.